

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

INTERVENCIONNAN DI EMERGENCIA TA MUSTRA E DIFERENCIANAN DEN GOBERNACION DI ARUBA



IDEA DI LECTORNAN: **3**
**REVITALISANDO CAYA
PRINCIPAL DI ARUBA CU IDEANAN
IMPULSA PA COMUNIDAD**

ACCION GRANDI UN POSIBILIDAD **8**
**TAXISTANAN TA SIGUI
NEGOCIACION CU
MINISTER URSELL ARENDS**

**ORGANO EHECUTIVO
AZV TA INFORMA:** **12**
**DOKTER CHARL J. KELLY Y
DOKTER MIKEEO MARTIS, DOS
DOKTER DI CAS NOBO NA NOORD**



Tired of Manually Processing Forms?

SCANSYS
vision on imaging

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

VCC
International NV

This OCR software scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Intervencionnan di emergencia ta musta e diferencianan den gobernacion di Aruba

DEN un serie di accionnan recien, Gobierno di Aruba a haya su mes ta purba resolve asuntonan urgente cu a wordo negligisha pa añanan largo. Recientemente, Prome Minister mester a interveni y aloca AWG 1,000,000 na Departamento di Obra Publico (DOW) pa cuminsa un proceso di limpieza hopi atrasa riba henter e isla. E alocacion di emergencia aki ta bin despues di un preocupacion publico creciente tocante e estado deteriorante di e espacionan publico, cu a lanta preocupacion tocante e salud ambiental general di e isla y su impacto riba turismo.

Den un movecion paralelo, e Minister di Turismo a redirigi fondonan for di e Fondo di Mehoracion di Producto Turistico (TPEF) pa apoya e iniciativa di Fundacion Stimami Sterilisami. E fundacion aki ta enfoca riba controla e poblacion di bestia riba caya, un asunto cu tambe a escala debi na añanan di maneho inadecuado.

Mientras e intervencion aki ta necesario y bon bini, nan ta destaca un patron preocupante: areanan crucial di gobernacion ta wordo negligisha, rekeriendo otro ministernan pa interveni y maneha crisisnan pafo di nan responsabilidad usual.

E situacion ta pinta un potret preocupante di e liderazgo di e isla, particularmente tocante e Minister responsabel p'e areanan negligisha aki. Durante e ultimo tres añanan, a pesar di tin tempo y recursonan suficiente, e Minister no a logra atende e asuntonan mas urgente bou di su cartera, incluyendo proteccion ambiental, transporte publico, y cuido di salud pa hende grandi. E falta di accion aki a forsa otro oficialnan di gobierno pa desvia nan atencion y recursonan pa mitiga problemanan cu



Foto: Government of Aruba

a wordo permiti pa sali for di control.

Mientras e Minister di Turismo y otro oficialnan ta sigui “yuda” nan colega, preguntanan ta wordo lanta tocante e sostenibilidad di e enfoke aki. E retonan di e isla ta interconecta, y negligencia den un area inevitablemente ta afecta otro areanan.

Por ehempel, mal maneho ambiental no solamente ta afecta salud publico, pero tambe ta impacta turismo—un pilar critico di e economia di Aruba. Similarmente, e fracaso pa mehora transporte publico y cuido di hende grandi ta mina e calidad di bida pa residentenan, cu na su turno por disminui e atractivo di e isla como un destinacion pa tanto turistanan como potencial residentenan.

E publico ta observando di cerca mientras gobierno ta lucha pa recupera control riba e asuntonan crucial aki.

Tin speranza cu e Minister responsabel lo finalmente tuma e pasonan necesario pa atende e problemanan di hopi tempo den su cartera. Sinembargo, cu un historia di inaccion, e confiansa den su habilidad pa maneha e asuntonan aki efectivamente ta disminuyendo. E otro ministernan, cu a musta liderazgo den interveni unda tabata necesario, awor mester tambe balansa nan intervencionnan cu nan tareanan principal, sigurando cu nan propio responsabilidad no ta sufri como resultado.

E lunanan binidero lo ta critico p'e Gobierno di Aruba. Ta keda pa wak si e Minister en cuestion lo lanta n'e ocasion of si e isla lo sigui depende riba e bon voluntad y intervencion di otro nan pa mantene cosnan funcionando sin problema. Loke ta cla, sinembargo, ta cu e situacion actual no ta sostenibel y sin cambionan significativo Aruba ta core e riesgo di enfrenta retonan ainda mas grandi den futuro cercano.

Idea di lectornan:

Revitalisando caya principal di Aruba cu ideanan impulsa pa comunidad

CAYA principal di Aruba, un tempo e curason vibrante di e bida comercial di e isla, ta lucha pa recobra su gloria anterior. A pesar di inversionnan reciente den embeyecemento y e introduccion di un sistema di tram, e area ta keda subtiliza, cu negoshinan hesitante pa establece nan mes. Na AWEMainta, nos a scucha e preocupacion y ideanan di nos lectornan y ta cla cu e comunidad ta ansioso pa cambio. E reto awor ta pa bay mas aleu di e politica y promesanan faya di pasado y tuma pasonan audaz pa revitalisa nos caya principal.

Un di e sugerencianan mas frecuente di nos lectornan ta pa adresa e prijsnan halto di huur cu ta plaga caya principal. Hopi ta kere cu e costonan aki ta un barera significante pa negoshinan nobo cu ta buscando pa establece nan mes den e area. Pa combati esaki, algun lector ta propone implementa un impuesto special riba edificionan bashi den e districto di caya principal. E medida aki por presiona doñonan di propiedad pa baha nan tarifanan di huur, haciendo e area mas accesibel pa startups y negoshinan chikito. Door di alivia e peso financiero aki, nos por crea un ambiente mas acogedor pa empresarionan, terciendo bida nobo den nos caya principal.

Nos lectornan tambe ta enfatisa e necesidad pa incentivonan fiscal pa encurasha negoshinan pa tuma e riesgo di establece nan mes den e area di caya principal. Nan ta sugeri ofrece reduccion di impuesto of subsidionan na negoshinan dispuesto pa inverti den e districto. E tipo di apoyo aki lo reconoce e retonan cu e negoshinan aki ta enfrenta y provee nan cu e alivio financiero necesario pa prospera. E ta un strategia cu no solamente lo atrae negoshinan nobo pero tambe lo yuda sostene nan durante nan añanan inicial critico.

Otro idea convincente di nos lectornan ta pa reevalua e proposito di caya principal completamente. En bes di enfoca solamente riba retail, hopi ta sugeri transforma e area den un centro pa negoshinan orienta riba servicio. Converti edificionan existente den espacio di oficina pa negoshinan cu ta ofrece servicionan manera administracion, consultoria y finansa por crea un fluho constante di profesionalnan p'e area. E afluencia aki di trahadonan di oficina por, na su turno, atrae negoshinan di sosten—cafeteria-, restaurant- y tiendanan—cu ta abastece nan necesidadnan, creando un ecosistema di negoshi vibrante.



Algun lector tambe ta propone reinventa caya principal como un destinacion di hospitalidad y recreacion, cu cafeteria-, restaurant- chikito y experiencianan cultural cu ta atrae tanto local como turistanan. Door di crea un ambiente acogedor, caya principal por bira un luga unda hende ta bin pa disfruta di un ambiente agradabel y relaha, fomentando un identidad unico cu ta distingui'e for di otro areanan comercial riba e isla.

Na AWEMainta, nos ta kere cu e clave pa revitalisa caya principal di Aruba ta sinta den scucha e comunidad y actua riba e ideanan innovativo di nos lectornan. Door di adresa e problemanan di huur halto, ofrece incentivonan fiscal y reimagina e proposito di e area, nos por traha hunto pa transforma nos caya principal den un centro floreciente y dinamico di actividad. E tempo pa accion ta awor y cu e apoyo di e comunidad, nos por haci e vision aki un realidad.

Eutanasia na Aruba:

Ta tempo pa cuminsa e combersacion?

NA Aruba, eutanasia ta un topico cu ta keda mayormente sin wordo papia di dje. Contrario na otro paisnan, particularmente Hulanda, unda e practica ta discuti abiertamente y legalmente regula, eutanasia na Aruba ta cubri den silencio. Sinembargo, mientras avancenan medico ta extende expectativa di bida, e asunto di sufrimento prolonga a bira cada bes mas relevante.

E pregunta ta surgi: *Pashentnan na Aruba mester tin e derecho pa pidi eutanasia pa termina nan sufrimento cu dignidad?*

Hulanda a lidera e debate di eutanasia pa hopi tempo, cu leyman cu ta permiti pashentnan terminalmente malo scoge pa termina nan bida bou guianan stricto. E leyman aki ta diseña pa sigura cu eutanasia ta un decision cuidadosamente considera, envolviendo tanto e pashent como profesionalnan medico. Den contraste, Aruba ainda mester participa den un discusion significativo tocante si tal opcion mester ta disponibel pa su ciudadanonan.

E falta di combersacion rond di eutanasia na Aruba no ta nifica cu e asunto no ta relevante. Al contrario, tin numeroso casonan unda pashentnan a soporta sufrimento insoportabel sin speransa di recuperacion. Den e situacionnan aki, hasta e dosis mas fuerte di morfina por ofrece poco alivio, lagando pashent y nan famianan atrapa den un ciclo di dolor y desesperacion. P'e individuonan aki, e opcion di eutanasia por provee un final compasivo na nan sufrimento. Pero ken tin e derecho pa pidi eutanasia? E pregunta aki ta central den e debate. E mester ta limita n'esnan cu malesanan terminal, of e



mester ta disponibel pa cualkier persona cu ta soporta dolor cronico y insoportabel? Y ki salvaguardia mester ta na luga pa sigura cu e decision ta realmente boluntario y informa?

Esakinan ta preguntanan compleho cu ta rekeri consideracion cuidadoso y dialogo habri. Den un sociedad asina uni manera esun di Aruba, unda balornan tradicional hopi biaha ta prevalece, por ta dificil pa adresa un topico asina sensitivo. Sinembargo, evita e combersacion ta haci un daño n'esnan cu ta sufriendo.

Pa cuminsa e dialogo importante aki, Aruba por wak n'e experiencia di Hulanda como un modelo. E enfoque Hulandes ta enfatisa autonomia di pashent mientras ta sigura cu guianan stricto ta proteha individuonan vulnerabel. Door di considera e experiencianan di otro paisnan, Aruba por cuminsa explora si y con eutanasia por wordo integra den su sistema di cuido di salud.

Tambe ta esencial pa involucra e comunidad medico, eticista, lidernan religioso y mas importante ainda, e pashent y famianan cu ta directamente afecta p'e asunto aki. Nan bos y experiencianan ta crucial den forma un enfoque compasivo y balansa pa eutanasia.

Mientras tecnologia medico ta sigui avansa, e asunto di eutanasia lo bira solamente mas urgente. Aruba mester dicidi si pa sigui ignora e topico dificil aki of pa enfrente directamente cu empatia y respet pa tur banda. E tempo a yega pa cuminsa e combersacion, sigurando cu esnan cu ta sufriendo tin un bos den dicidi con nan kier bida—y, ora e momento yega, con nan kier muri.



Minister di Turismo y Salubridad Publico ta anuncia cu entrante **2 september 2024** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un hotelvergunning pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 398-A**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa consumo den e parcela. Durante dicho periodo aki, tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Turismo y Salubridad Publico via intermediacion na Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

AWE

**MINI
MEGA**

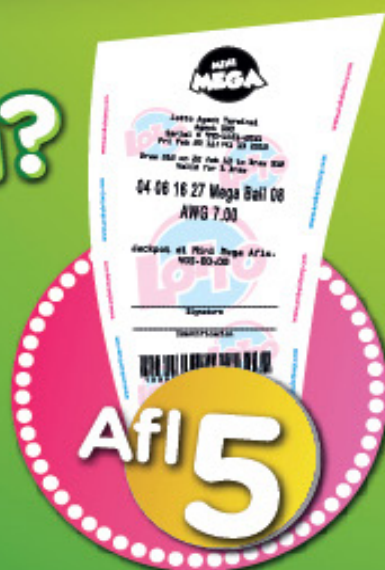
MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

AFL.

1.350.000,-

Con?



Afl. 900.000,-

+



Extra!

Afl. 450.000,-

www.lottoaruba.com



Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

E cudishi di corto plaso di Aruba ta sacrificando su futuro

ARUBA ta riba un caminda destructivo cu ta priorisa ganancia di termino cortico riba e sobrevivencia di e isla a largo plaso. E escogencianan cu ta wordo haci awe—faboreciendo ganancia financiero inmediato—ta pushando Aruba mas cerca di un desastre ambiental y economico. E articulo aki ta expone e consecuncianan peligroso di e falta di vision aki y ta haci un yamada pa cambio real urgentemente.

E degradacion ambiental di Aruba ta acelerando debi n'e obsesion cu placa rapido. E incapacidad di e isla pa reestablece un sistema di flora saludabel den su parke y areanan critico ta un fayo flagrante.

Erosion ta convirtiendo terenonan fertil den desierto rapidamente, un crisis cu por a wordo mitiga c'un sistema basico di coleccion di awa di yobida. Aruba si ta ricibi yobida, pero e falta di infraestructura ta nifica cu mayoria di dje ta bay perdi den lama. En bes di atende e problema obvio aki, e enfoke ta keda riba ganancia di corto plaso, lagando e medio ambiente di e isla deteriora ainda mas.

E mal uzo di tereno riba e isla ta otro testimonio di e persecucion imprudente aki di placa. Tereno scars, idealmente adecua pa agricultura y posnan di awa, ta wordo traga pa desaroyonan residencial. E tereno aki por a bira e base di un sector agricola sostenibel,

reduciendo e dependencia pisa di Aruba riba importacion y mehorando siguridad alimentario. Pero e placa rapido di construccion a triunfa riba cualkier consideracion p'e futuro di e isla. Esaki no ta djis mal planificacion; e ta un falta di respet flagrante p'e bienestar a largo plaso di Aruba y su hendenan.

E desaroyo di infraestructura di Aruba ta igualmente falta di vision. Proyectonan di ingenieria civil hopi biaha ta ignora e camindanan natural di awa, hibando na inundacionnan devastador cu ta daña propiedad y erosiona e tera ainda mas. E inundacionnan aki no ta djis accidentenan—nan t'e resultado directo di un maneho di infraestructura cu ta priorisa ganancia inmediato riba diseño consciente y sostenibel. E fayo di gobierno pa incorpora consideracion ambiental basico den su planificacion ta muestra un falta di vision peligroso

E persecucion incansabel aki pa ganancia di corto plaso ta mas cu djis mal maneho; e ta un suicidio lento. Lidernan di Aruba ta sacrificando e futuro di e isla pa motibo di ganancia rapido, ignorando e consecuncianan inevitabel di nan accionnan. E enfoque actual no ta solamente insostenibel—e ta imprudente, y e ta poniendo henter e isla na riesgo.

Aruba ta na un punto crucial. E isla mester di lidernan cu e curashi pa libra nan mes for di e gara di cudishi di corto plaso y inverti den practicanan sostenibel cu lo segura su sobrevivencia. E tempo pa cambio ta awor, prome cu e futuro di Aruba wordo bendi pida pida na nomber di ganancia rapido.



Avigilon ALTA

Boost Business Security

- Seamless Cloud-Based Camera
- AI-powered analytics for real-time insights
- Remote management from anywhere, anytime
- Scalable security for single or multi-locations
- Unify your security with one powerful system!

To learn more, email us at sales@setar.aw

LIMITED TIME: Receive 50% discount on Installation*

*Special on installation of Avigilon ALTA camera is valid until August 31, 2024, only on labor.



30 Aug - 05 Sept'24

MEAT

Weekly Special

SUPER

Do it Center®

BEEF SOUP MEAT (WITH BONES)



Normal Price f13.99
Get Discount f4.00

f **9.99**
Price. PER KG

BEST SALE

U.S NASI/BAMI PORK CUBES



Normal Price f13.49
Get Discount f2.50

f **10.99**
Price. PER KG

SMOKED PORKCHOP US



Normal Price f26.49
Get Discount f6.50

f **19.99**
Price. PER KG

BEST SALE

CHICKEN CUTSMALL NASI



Normal Price f17.49
Get Discount f2.50

f **14.99**
Price. PER KG

CHICKEN CUTLET PLAIN



Normal Price f16.49
Get Discount f1.50

f **14.99**
Price. PER KG

CHICKEN CUTLET GREECE



Normal Price f18.49
Get Discount f2.50

f **15.99**
Price. PER KG

U.S. PORK CUTLET GOLD BREADED



Normal Price f19.99
Get Discount f3.00

f **16.99**
Price. PER KG

ANGUS TENDERLOIN



Normal Price f79.99
Get Discount f10.00

f **69.99**
Price. PER KG

RIB EYE



Normal Price f26.99
Get Discount f4.00

f **22.99**
Price. PER KG

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111

Accion grandi un posibilidad

Taxistanan ta sigui negociacion cu Minister Ursell Arends

AWE diabierna 30 di Augustus lo bira un dia importante y decisivo den e confrontacion cu taxistanan tin cu Minister di Transporte sr Ursell Arends relaciona cu dos M.B., cu lo drenta na vigor diadomingo venidero prome di September.

Loke ta resalta di henter e situacion aki ta e hecho cu mientras cu principalmente Minister Arends ta papia cu taxistanan a uni hunto pa atende e diferencia di opinion aki, por a nota for di diferente declaracion cu a ser haci na prensa, cu esaki no ta e caso ya cu tin un grupo cu ta determina pa sigui presiona e mandatario pa elimina principalmente loke ta conoce como MB-2.

Esaki ta e Ministeriele Beschikking cu lo introduci cambionan den loke ta permiso di taxistanan, esta cu nan lo no ser permiti pa pasa e permiso pa un miembro di famia of un otro hende conoci di esun cu e permiso ta riba su number.

Pa loke ta e MB-1 cu ta e asunto di cambio pa transporta cantidad di pasahero di 7 pa 5, ta e unico punto cu gran mayoria di taxista ta di acuerdo pero e punto mas delicado y riba cual ta ser anticipa un confrontacion formal den proximo dianan, ta e asunto di permisonan caminda na momento cu esun cu ricibi of tin un permiso pa core taxi, ya e permiso aki no ta bira su propiedad pero na momento cu e persona cu tin esaki riba su number, no por core taxi mas, esaki tin cu bay bek pa gobierno.

AWEMainta a ser informa ayera tardi cu desayonon di awe ta di vital importancia pa kico lo bay ta e posicion di taxistanan den proximo dianan, caminda ta preparando varios scenario di accion y cual posibel accionnan lo bay conta cu otro instancianan manera busnan chikito, lo uni nan mes na e accion aki.

Te cu ayera tardi 5'or ainda tin deliberacionnan cu lo tabata tumando luga caminda Minister Arends ta sigui informa na prensa cu tur cos ta bayendo den bon caminda pero cerca e taxistanan l e situacion ta completamente diferente.

Minister Arends no ta papia di “anula” ningun di dos MB cu lo drenta na vigor dia 1 di September y ta insisti pa convence taxistanan cu awe lo tin un otro MB cu ta Sali pa cumpli cu tur exigencia di taxistanan pero sin cu e lo elimina un di e dos MB nan tan discuti.

Loke AWEMainta por a compronde ayera tardi for di varios taxista ta cu awe tambe nan lo sigui reuni riba plan di accion pa proximo dianan y sigur si no tin cambio cu nan ta desea pa dialuna venidero.

No a divulga contenido di e plannan aki ya cu ainda tur involvi ta discutiendo con cualkier eventual accion, lo ser ehecuta pa asina pone presion riba gobierno pa atende cu e asunto aki, cu nan ta haya a dura mucho tempo caba. Awe Minister Arends a priminti di lo presenta un otro MB cu lo atende cu exigencia di taxistanan y den declaracion haci na conferencia di prensa ayera mainta, a mostra cu abogado di taxistanan lo ta di acuerdo cu contenido di MB aki pero for di ayera tardi lo tin diferencia di opinion pa e balor of nificacion di e MB-3 aki.

Varios taxista no ta mira sentido di e MB nobo aki ya cu pa atende y soluciona e diferencia di opinion cu tin na e momentonan aki, Minister Arends tin cu unicamente “anula” e MB-2 cu ta atende e asunto di permiso di taxi pa futuro.

TARA LOUNGE *by Elements*
RESTAURANT

SUNDAY BRUNCH SERIES: *A Culinary Journey Through the World.*

An 8-course set menu with a rotation of themes every week



Week 1
ITALY



Week 2
MEXICO



Week 3
FRANCE



Week 4
CARIBBEAN

\$60 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED | 11:30 AM - 3:00 PM
ADULTS ONLY | CASHLESS | AC INDOOR & OUTDOOR SEATING
RESERVATIONS REQUIRED

elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3

30 Aug - 05 Sept'24

PRODUCE

Weekly Special

SUPER

Do it Center®

CELERY SLEEVED



Normal Price ₣4.49

Get Discount ₣1.10

Price. **₣3.39** EACH

CARROTS CELLO 2LBS



Normal Price ₣4.65

Get Discount ₣0.90

Price. **₣3.75** EACH

CUCUMBER SELECT



Normal Price ₣5.49

Get Discount ₣1.54

Price. **₣3.95** PER KG

BROCCOLI CROWN



Normal Price ₣13.49

Get Discount ₣1.54

Price. **₣11.95** PER KG

LEMONS (YELLOW)



Normal Price ₣7.95

Get Discount ₣2.00

Price. **₣5.95** PER KG

PINEAPPLES



Normal Price ₣7.25

Get Discount ₣0.76

Price. **₣6.49** EACH

GRAPES RED SEEDLESS 2LB



Normal Price ₣18.95

Get Discount ₣5.00

Price. **₣13.95** EACH

CLEMENTINE CUTIES HALO BAG 3LBS



Normal Price ₣17.95

Get Discount ₣4.70

Price. **₣13.25** BAG

POTATOES IDAHO 5LBS



Normal Price ₣8.95

Get Discount ₣3.10

Price. **₣5.85** BAG

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111

Politicamente corecto:

Buscando e balans necesario

POLITICAMENTE corecto, e practica di evita idioma of comportacion cu por ofende gruponan particular, a bira un concepto cada bes mas relevante den e discurso publico di Aruba. Mientras e isla ta sigui evoluciona den un sociedad mas diverso y multicultural, e pregunta di con pa mantene comunicacion respetuoso sin sofoca libertad di expresion a bira un topico di debate significativo.

E diversidad cultural rico di Aruba ta wordo crea for di un variedad di etnicidad-, religion- y tradicionnan. E diversidad aki ta un di e forsan mas grandi di e isla, contribuyendo na un gama social unico unda diferente comunidad ta coexisti. Sinembargo, e ta presenta tambe retonan, particularmente ora ta trata di sigura cu tur hende ta sinti nan mes respeta y balora.

Den e contexto aki, e tendencia ‘politicamente corecto’ por hunga un rol vital den fomenta respet mutuo. Door di encurasha hende pa ta consciente di nan palabra y accionnan, coreccion politico ta yuda preveni e uzo di terminonan derogatorio y stereotiponan cu por daña cohesion social.

Pa hopi hende, ta politicamente corecto ta wordo mira como un paso necesario pa crea un sociedad mas inclusivo. E ta un instrumento pa sigura cu gruponan marginalisa no ta wordo sometido na idioma ofensivo of dañino y cu discurso publico ta keda respetuoso. Por ehempel, evita idioma cu ta degrada gruponan etnico of religioso specifico ta yuda crea un comunidad mas armonioso unda tur individuo ta sinti nan mes sigur y acepta.

Sinembargo, e empuhe pa ta politicamente corecto no ta bin sin su criticonan. Na Aruba, algun ta sinti cu el a bay demasiado leu, hibando na un atmosfera unda hende ta demasiado cauteloso y hesitante pa expresa nan pensamiento berdadero.

E miedo aki di causa ofensa of wordo etiketa como insensitivo por sofoca combersacion y debate genuino—elementonan cu ta crucial pa adresa e asuntonan mas urgente di e isla.

Ora hende ta sinti cu nan mester censura nan mes pa evita reaccion negativo, esaki por stroba e intercambio liber di idea y preveni e comunidad di enfrente topiconan dificil pero necesario.

E reto, pues, ta sinta den haya un balans entre fomenta comunicacion respetuoso y preserva e libertad di expresion cu ta esencial pa un sociedad vibrante.

Ta politicamente corecto no mester bira un instrumento pa silencia opinionnan diverso of sofoca debate. En bes di esey, e mester ta tocante encurasha dialogo cu ta tanto habri como respetuoso—unda hende por comparti nan puntonan di bista sin miedo di represalia, pero tambe cu un comprension di e impacto cu nan palabranan por tin riba otronan.

Logra e balans aki ta rekeri dialogo continuo y un disponibilidad pa scucha diferente perspectivanan. Ta importante pa reconoce cu e meta di ta politicamente corecto no ta pa vigila expresion, pero pa promove un cultura di respet y comprension. Na mesun tempo, ta igualmente importante pa sigura cu e empuhe pa inclusion no ta bin a costo di libertad di expresion.

Mientras Aruba ta sigui nabega su caminda como un sociedad multicultural, haya e balans corecto den e libertad di expresion lo ta clave pa fomenta un comunidad unda e bos di tur hende ta wordo scucha y tur individuo ta wordo trata cu dignidad.

Door di lucha pa comunicacion respetuoso cu no ta suprimir e diversidad di opinionnan, Aruba por sigui crece como un sociedad cu ta balora tanto inclusion como libertad.

START YOUR DAY IN PARADISE

25% off for locals

laguna

**OPEN DAILY
7 - 11 AM**

For reservations +297-526-6612

Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

• BUILDING MATERIALS •

Weekly
SPECIALS

30 AUG - 05 SEPT'24



Lumber 2X3X10

~~15⁰⁰~~
13⁸⁰



Ceiling Tile Radar Clima
Plus SLT Edge 2x2ft x 5/8in #2220

~~13⁹⁵~~
12¹⁵



Chainlink Fence Black
Plastified 5ft(25ft Roll)

~~119⁰⁰~~
101¹⁵



Paperback Lath Galv Metal
27x96in

~~43⁵⁰~~
35⁷⁰



Lumber 4x4x10

~~50⁰⁰~~
45⁰⁰



Roof Felt Paper #30
(36inx72ft) 216 sq.ft

~~66⁸⁰~~
58¹⁰

Offer valid from 30 Aug - 05 Sept 2024, while supplies last.

Organo Ehecutivo AZV ta informa: **Dokter Charl J. Kelly y dokter Mikeeo Martis, dos dokter di cas nobo na Noord**

RECIENTEMENTE Organo Ehecutivo AZV a firma contracto cu dos dokter di cas nobo. Ta trata aki di dokter di cas Charl J. Kelly y dokter di cas Mikeeo Martis. Ambos ta ubica na Noord 82A pero lo tene nan practica separa for di otro, pues cada un lo tin nan propio grupo di pashent.

Ta despues di basta tempo cu Organo Ehecutivo AZV por brinda su aseguradonan e oportunidad pa haci cambio di dokter di cas. Pues si abo ta den busca di un dokter di cas nobo, awor tin e oportunidad pa haci cambio di dokter di cas.



Dokter Charl J. Kelly

Dokter Kelly ta Arubiano, a bay Colegio Conrado Coronel, Colegio Arubano, Universidad Ciencias Medicas (Costa Rica) y e trayecto di specialisacion pa dokter di cas via e colaboracion ImSan y Vrije Universiteit Amsterdam. Cu su amplio experiencia di trabou na Medwork N.V. Aruba y diferente stage na dokter di cas D. de Cuba, Respaldo, Stichting Algemeen Bejaardenzorg Aruba y dokter di cas I. Algera; dokter Kelly ta cla pa yuda su hendenan.

Tur persona cu pa cualkier motibo of otro tin deseo di haci un cambio di dokter di cas, por scoge pa acerca dokter di cas Kelly na su oficina pa yena (y firma) e formulario di cambio di dokter di cas. Dokter Kelly por comunica den e idiomaan Papiamento, Hulandes, Spaño y Ingles. Number di telefon di dokter Kelly ta 2807523.

Dokter Mikeeo Martis

Entrante 1 di September 2024 un otro dokter di cas tambe lo cuminsa na e localidad Noord 82A, pues mesun edificio cu dokter di cas Kelly, sinembargo cu su mesun oficina (y registro di pashent). Ta trata aki di dokter di cas Mikeeo Martis. Dokter Martis ta Arubiano y despues di a haal su VWO diploma na Colegio Arubano a dicidi di continua su estudio di medicina na Erasmus Universiteit (Rotterdam, Hulanda). Su specialisacion pa dokter di cas el a haci na ErasmusMC (Hulanda).

Despues di su estudio dokter Martis a logra di completa su ECFMG (Educational Commission For Foreign Medical Graduates) diploma pa asina por practica medicina na Merca tambe como na Europa. Dokter Martis a completa diferente subspecialisacion pa asina por brinda un servicio mas amplio na su pashentnan; entre otro echografia di barica, test pa funcion di pulmon (spirometria) y oftalmologia.

Dokter Martis ta registra den Registratiecommissie Geneeskundig Specialisten (RGS) como huisarts y tambe e register College voor Huisartsen met Bijzondere Bekwaamheden (CHBB).

Durante su trayectoria dokter Martis a obtene amplio experiencia den cuido pa hende grandi (medicina geriaterico), personanan cu ta mentalmente desabilita, cuido palliativo pa pashentnan cu ta terminal, medicina di emergencia, medicina interno y cirugia.

Dokter Mikeeo Martis ta comunica cu fluidez e idiomaan Papiamento, Hulandes y Ingles. Tur persona cu pa cualkier motibo of otro tin deseo di haci un cambio di dokter di cas, por scoge desde di 01 september 2024 pa acerca dokter di cas Martis na su oficina pa yena (y firma) e formulario di cambio di dokter di cas. Number di telefon di dokter Martis ta 2806146.



VACATURE

Organisatie

De Raad van Advies (RvA) is het hoogste adviescollege van de regering en de Staten van Aruba en wordt gehoord in de gevallen waarin de wet dat voorschrijft. De hoofdtak van de Raad is het adviseren over ontwerpen van wetgeving. In dat kader voert hij een rechtmatigheids- en doelmatigheidstoets uit. Daarnaast is de RvA bevoegd om op eigen initiatief advies uit te brengen over aangelegenheden die naar zijn oordeel van bijzondere betekenis zijn. Bij het opstellen van de adviezen van de RvA worden juridische, financiële en maatschappelijke consequenties betrokken en strategische visies ten aanzien van bestuurlijk-juridische aangelegenheden ontwikkeld c.q. gestuurd en begeleid. De Raad telt vijf leden waarvan één de voorzitter is. De Raad wordt in de uitvoering van zijn taken bijgestaan door een Wetenschappelijk Bureau, dat geleid wordt door de Secretaris.

In het kader van het komende vertrek van een raadslid, ontstaat er op korte termijn een vacature voor de functie

Raadslid v/m

Profiel

De Raad is specifiek op zoek naar personen met financieel-economische expertise; in het bijzonder op het gebied van macro-economie en de openbare financiën met een brede kijk op maatschappelijke kwesties. Affiniteit met het Arubaanse staatsrecht strekt hiernaast tot aanbeveling. Voorts acht de Raad voor de vervulling van de functie een aantal algemene kwaliteiten van belang. Deze kwaliteiten zijn neergelegd in een profielschets, welke opgevraagd kan worden bij de Raad dan wel geraadpleegd kan worden op www.rva.aw onder: 'Over de raad' en dan doorklikken naar 'Raadsleden', in het bijzonder 'Profielschets'.

Benoemingsprocedure

Raadsleden worden bij landsbesluit op voordracht van de Raad van Advies, voor een periode van zeven jaar benoemd.

Omvang benoeming

De functie betreft een deeltijdfunctie. In beginsel vergadert de Raad eenmaal per week.

Informatie

Voor nadere informatie omtrent de vacature kan contact opgenomen worden met de Secretaris, de heer mr. A. Braamskamp via e-mail: albert.braamskamp@rva.aw of telefonisch: (+297)583-3972.

Kandidaten voor deze vacature worden verzocht hun, met redenen omklede, brief en curriculum vitae uiterlijk 16 september 2024 te richten aan:

Raad van Advies
t.a.v. de heer mr. D.G. Kock,
Voorzitter Sollicitatiecommissie RvA
D.t.k.v. de Secretaris, mr. A. Braamskamp
albert.braamskamp@rva.aw

Uw gegevens worden vertrouwelijk behandeld.

Minister Ursell Arends ta anuncia

Transformacion di ex-dump parkietenbos pa un parke solar

DURANTE conferencia di prensa diahuebs 29 di augustus, Minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends a orguyosamente anuncia e siguiente stap di saneamento di Parkietenbos. Un paso significativo cu ta marca un capitulo nobo pa e area aki.

For di 31 di december 2022, e dump di Parkietenbos a wordo cera definitivamente pa publico. Esaki ta un logro importante den nos mision mas amplio pa rehabilita e tereno y converti'e den un espacio cu lo beneficia comunidad y medio ambiente. E prome paso crucial den e proceso aki tabata pa stop e fluho di desperdicio pa e sitio, redirigi esaki pa otro compania cu ta ekipa pa maneha e materialnan cu mas responsabilidad.

Durante 70 aña, e dump di Parkietenbos tabata un simbolo y resultado di practicanan no sostenibel ni responsabel. Cu candelanan constante e tabata un molester grandi pa e bisindario. E ciere aki ta refleha un cambio for di un modelo economico linear y tradicional, na un aproximacion mas circular y moderno, cu un bista pa futuro.

E prome paso tabata pa redirigi e desperdicio cu ainda tabata yegando e dump di Parkietenbos pa otro companianan. Ya caba, desde 2018, desperdicio residencial y comercial, e asina yama 'Municipal Solid Waste' tabata bayendo Ecotech FZ. E otro tiponan, por ehempel, green waste, construccion y demolicion, metal, taira - tur a wordo redirigi pa diferente companianan. Unabes cu no tabata tin desperdicio yegando riba dump di Parkietenbos mas, Serlimar a cuminsa prepara e tereno pa e trabounan pa cu saneamento. E proceso a inclui separacion y redireccion di e materialnan acumula riba e dump, manera metal y taira, pa facilidadnan apropiada, evitando e riesgo di candelanan y peligro pa e medio ambiente y bisindario. Minister Arends a duna di conoce cu ainda tin mas trabou pa haci, particularmente na parti di costa, unda ekipo special ta necesario pa por recoge esakinan den un forma responsabel y sigur pa e trahadonan di Serlimar.

Serlimar a haci peticion pa un hindervergunning pa cu e trabounan di saneamento cu lo mester tuma luga. E peticion a wordo entrega na DWJZ riba 15 di maart 2023 y Ministerio ta pending ainda. "Locual si mi por segura ta cu ningun trabou di saneamento lo tuma luga sin cu Serlimar tin nan hindervergunning. Esaki ta un instruccion tambe di Ministerio pa Serlimar S.G", Minister Arends ta enfatisa.

Asina yama "monitoring wells" lo wordo instala na varios punto riba e sitio na Parkietenbos cual lo duna dato esencial tocante e composicion di den e cero entre otro presencia di gas di metano, y estabilidad di e

sitio mientras cu trabou ta continua. E "monitoring wells" aki tambe lo monitoria cualkier contaminacion cu por drenta lama, dunando oportunidad pa mitiga esaki como parti de e disenjo di e saneamento.

E trabou pa remedia e asbesto, cu a wordo anuncia riba 23 di augustus 2024, lo inclui e construccion di un cel nobo pa asbesto, pa maneha y contene e material peligroso na un manera sigur. Inspeccionnan a revela e presencia di 27 container di asbesto cu mester wordo maneha cu cuido pa preveni riesgo pa salud durante e trabaonan, pero tambe pa den futuro.

Trahando cu expertonan di Witteveen + Bos, y expertonan local di DTI, DNM y DVG, a produci e documentonan tecnico pa cu e saneamento di asbestos. Esaki ta inclui un EHS plan - esta un Environmental, Health & Safety plan - cu ta stipula tur e rekisito cu e compania cu lo gana e trabou tin cu atene su mes, y su trahadonan, na dje na tur momento. E EHS-plan tambe ta valido pa tur trahado di Serlimar cu lo ta riba e tereno y cu ta involvi cu e proyecto.

Ministerio di Naturalesa ta comprometi pa mantene e comunidad informa y involvi durante e proceso aki. Prome cu trabounan cuminsa, lo reuni cu e residentenan pa asina asegura cu nan ta completamente consciente di e plan.

Minister Arends ta extende gradicimento sincero na tur esnan cu ta involvi den e proyecto importante aki, incluyendo Serlimar, DTI, DNM, DVG, Bomberonan, y ful e ministerio pa nan dedicacion desde 2022. Nan experticio y colaboracion ta instrumental pa por a yega na e punto aki.

"Mi ta sumamente orguyoso di por a comparti e ultimo desaroyo aki cu comunidad. E trabounan pa cu saneamento di dump di Parkietenbos ta bay bira visibel awo, y mi vision pa e propiedad wordo converti den un parke solar ta un stap mas cerca awe di bira realidad", Minister Arends a expresa.



ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

we are
[Looking for]
candidates for the positions of:

Nautical Coordinator

The Nautical Coordinator supports the Nautical Manager in general department matters, leading and managing the nautical crew and vessels in the day to day operations and also contributes to the planning and execution of operational activities of the nautical department.

The Nautical Coordinator is also the primary contact person for all agencies concerning certification and documentation regarding compliance with rules and regulations of our vessels and or crew.

For more information visit www.arubaports.com

Na inicio di su campaña presidencial

Kamala Harris ta enfrentando un reto historico



MIENTRAS Vice-presidente Kamala Harris ta embarca den su campaña pa Cas Blanco, e ta enfrenta un reto historico desanimando. For di 1836, solamente un vice-presidente encarga, George H. W. Bush na 1988, a wordo scogi como presidente cu exito. E probabilidadnan ta halto, cu figu-

ranan manera Richard Nixon na 1960, Hubert Humphrey na 1968 y Al Gore na 2000 cu a purba y a fracasa den circunstancianan similar.

E intencionan di pasado aki a keda impregna pa eleccionnan influencia pa varios tema, manera guerra, escandalo y percepcion publico. Sinembargo, hopi biaha dos factor critico tabata na peligro: e popularidad di e presidente encarga y e relacion entre e presidente y e vice-presidente. Profesor di Princeton University, Julian Zelizer, ta bisa: “Si e presidente ta hopi stima, esey por ta un impulso significativo p’e vice-presidente. Y un relacion di trabou solido entre e dos ta crucial.”

Na 1988, Bush a beneficia di un economia solido, aliviando e tensionnan di e Guerra Friu y e apoyo di un presidente popular, Ronald Reagan, a pesar di e sombra di e escandalo Iran-Contra. E sosten publico di Reagan a yuda Bush sigura un victoria decisivo contra e democrata Michael Dukakis.

Den contraste, Al Gore, a pesar di su candidatura durante un periodo di prosperidad economico bou di Bill Clinton, a distancia su mes for di e presidente debi n’e escandalo di Monica Lewinsky. E separacion aki ta ser cita como un factor clave den e perdida estrecho di Gore contra George W. Bush.

Nixon tambe a lucha pa probecha su asociacion cu e popular Dwight Eisenhower na 1960, den parti pa motibo di un relacion complica entre e dos hombernan. Nixon su reticencia pa acepta Eisenhower su apoyo completo por a cost’e voto crucial contra John F. Kennedy.

Mientras Harris ta cuminsa su campaña, e lo mester surpasa e retonan historico aki. E sosten di presidente Joe Biden, su indice di aprobacion y su relacion laboral lo ta factornan importante den su candidatura pa presidente. Biden, kende tambe a sirbi como vice-presidente prome cu el a bira presidente, a priminti su apoyo total na Harris, cu por ta un activo crucial den e proximo lunanan.

DESTINY SECURITY

OPORTUNIDAD PA
trabou

➡ ATTRACTIVE SALARY
➡ JOB BENEFITS

WE ARE LOOKING FOR TALENTED AND PASSIONATE PEOPLE TO **JOIN OUR TEAM.**
IF YOU WANT A PLACE WHERE YOU CAN GROW PROFESSIONALLY AND WORK IN A COLLABORATIVE ENVIRONMENT, **THIS IS YOUR OPPORTUNITY!**

DESTINY SECURITY **DESTINY SECURITY OFICIAL** **5947937**

Memey di tension creciente

Regimen Venezolano acusa di secuestra abogado

E lider opositor Venezolano, María Corina Machado, a acusa e regimen di Nicolás Maduro di “secuestra” un di su aliadonan clave mientras e pais ta prepara pa intensifica e protestanan despues di un eleccion presidencial discuti. Mientras tension ta aumenta, figuranan di oposicion ta teme cu gobierno di Maduro ta preparando pa un represion ainda mas duro.

Segun informacionnan, mas cu 1.600 persona a keda deteni desde e eleccionnan di 28 di juli, cu Machado y su aliadonan ta afirma cu nan a horta for di e candidato opositor, Edmundo González. Riba diamars, e represion a intensifica ora Perkins Rocha, un abogado prominente y vocero di e oposicion, supuestamente a ser captura pa e polis secreto di Maduro den e cayan di Caracas. E detencion di Rocha a conmociona e oposicion, y Machado a condena e secuestro riba rednan social y a describi Rocha como “un homber husto, balente, inteligente y generoso.”

E represion cu ta tumando luga a causa un miedo general entre Venezolanonan. Cu e nombramento di Diosdado Cabello como minister di Asuntonan Interior, e temornan aki ta sigui crece. Cabello, aliado di Maduro pa hopi tempo y ex soldaat cu raiznan profundo den Chavismo, awor ta controla tanto e polis nacional Bolivariano como e servicio nacional di inteligencia, Sebin. Su reputacion di crueldad a hiba hopi hende na kere cu un represion ainda mas brutal ta inminente.

E ascenso na poder di Cabello, combina cu su historia di retorica incendiario contra figuranan di oposicion, a tira un sombra largo riba e protestanan cu ta tumando luga. Su programa di television, *Con El Mazo Dando*, a bira un plataforma pa atakenan vicioso contra Machado y González, inflamando ainda mas e tensionnan. Mientras tanto, e cortenan di energia na Venezuela a uni nan mes na e caos, recordando e ‘apagornan’ general cu a paralisa e pais na 2019.

A pesar di e retonan aki, Machado ta keda



un desafio. Den un mensahe na su siguidonan, el a expresa su confiansa firme cu “e fin di e regimen di horror aki ta yegando.”Aunke e momento exacto di su victoria ta keda incierto, e determinacion di e oposicion pa mira Venezuela liber di control di Maduro ta parece mas fuerte cu nunca.

ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

we are [Looking for]
candidates for the positions of:

Business Development Officer

The Business Development Officer is responsible for implementing and executing the commercial strategy of APA and makes an overall contribution to the organizational objectives.

For more information visit www.arubaports.com

Hobennan Haitiano pura pa registra nan mes den ehercito

Mientras cu ehercito ta busca reclutanan pa combati gangnan

DEN curason di centro di ciudad di Port-au-Prince, un radio chikito a zona cu un anuncio cu por cambia bida. E ehercito di Haiti tabata buscando reclutanan nobo, y pa Maurenceley Clerge di 21 aña, kende ta drecha y bende smartphones na un kiosco riba caya, e tabata un oportunidad cu e no por a ignora. Cu soñonan di gana suficiente pa por paga pa su propio cuminda y huur, Clerge rapidamente a completa e papelnan necesario y a uni na cientos di otro aspirantenan para den rij bou di e solo cayente, ansioso pa un chens pa sirbi.

“Esaki t’e momento cu mi tabata wardando pe,” Clerge a comparti, expresando su deseo no solamente pa sirbi su pais pero tambe pa mehora su propio bida. Actualmente depen-



diente riba un amigo pa vivienda y cuminda, e prospecto di un trabou stabiel como un soldaat ta ofrece un salida for di pobresa y un caminda pa independencia.

Mientras violencia di gang ta sigui asota Haiti, miles di hoben ta acudiendo pa registra nan mes den ehercito, mirando esaki como un di e poco oportunidadnan di trabou disponibel den un pais unda trabou ta scars. A pesar di e peligernan—secuestro, tortura, y hasta morto—e generacion mas hoben di Haiti ta pasando dilanti, motiva pa un mescla di patriotismo y e necesidad pa estabilidad economico. E gobierno, cu e meta di reconstrui un ehercito desbanda decadanan pasa, ta mira e reclutanan aki como esencial den su lucha pa recupera e cayanan for di gangnan.

Pa hopi, manera Samuel Delmas, e decision pa alisa no a wordo tuma liheramente. “Mi a pensa hopi riba dje pasobra mi sa cu ser un soldaat ta rekeri hopi sacrificio,” Delmas a bisa. Consciente di e riesgonan involvi, e ainda a sinti e necesidad pa aplica, reconociendo cu e recompensanan potencial—un entrada fiho, proposito, y un chens pa sirbi—ta surpasa e peligernan.

Mientras cu ehercito di Haiti ta busca pa reforsa su cantidad di soldaat, e fluho di aplicacionnan for di hobennan Haitiano ta destaca tanto e necesidad desespera pa empleo como e disposicion di un generacion nobo pa riesga tur cos pa un chens na un miho futuro. E situacion ta subraya e condicionnan economico severo na Haiti, unda uni na ehercito ta ofrece un di e poco camindanan viabel pa scapa di pobreza, hasta cu gran riesgo personal.

KLM **TUI**

Bishita

Hulanda 🔍

Cu TUI of KLM

RESERVA AWO!
www.klm.aw
www.tui.nl

AUA
 AEROPORTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX
www.airportaruba.com

Mientras programa di substitucion di coca ta fracasa

Agricultornan Colombiano luchando

DEN regionnan rural di Colombia, agricultornan manera José Gregorio Rojas ta luchando cu e retonan di aleha for di cultivo di coca, un cultivo profundamente entrelasa cu nan forma di bida. Rojas, un tempo un “kimico” den produccion di pasta di coca, a uni n’e Programa Nacional di Substitucion di Cultivonan Ilicito (PNIS) cu e speransa di cuminsa di nobo. Sinembargo, e programa, lansa na 2017 como parti di e acuerdo di paz entre e gobierno y e Fuerzanan Armadas Revolucionarias di Colombia (Farc), no a cumpli cu su promesanan.

A pesar di e intencionnan di gobierno, hopi agricultor, incluyendo Rojas, a haya dificil pa mantene nan forma di bida sin coca. “Mi tabata cerca di bolbe na coca pasobra mi no por a logra cubri gastonan,” Rojas ta admiti. E programa PNIS tabata supuestamente pa yuda agricultornan transiciona pa cultivonan alternativo, ofreciendo sosten financiero y asistencia tecnico. Sin embargo, tardansa y falta di fondo a laga hopi den dificultad. Rojas a muda pa Puerto Rico na Caquetá, rancando su matanan di coca, solamente pa descubri cu e sosten ofreci tabata insuficiente.

E programa tabata destina pa reduci trafica-cion di droga door di mehora condicionnan di bida den areanan rural, unda cultivo di coca ta prevalente. Sinembargo, agricultornan manera Raul, kende ainda tin mey hectarea di coca, ta destaca e dificultadnan di cambia pa otro cultivonan den regionnan cu infraestruc-tura pover y acceso limita na mercado. “E tera aki ta fertil, pero nos mester inversion,” Raul ta señala.

E PNIS a wordo afecta pa implementacion lento, cu hopi agricultor wardando añanan p’e sosten priminti. Hasta esnan cu a ricibi asis-tencia a hay’e inadecua, cu kehonan di ekipo mucho caro y corrupcion. Aunke e gobierno ta planea pa mehora e programa, e tempo ta cortico, cu solamente un año y mey restando den e administracion di Presidente Gustavo Petro.



Mientras demanda global pa cocaina ta aumenta, agricultornan ta wordo tenta pa bolbe na cultivo di coca, cu ta ofrece entrada mas halto y transporte mas facil. Rojas y otronan ta adverti cu sin alternativanan viabel, hopi lo wordo forsa bek na cultivo di coca, subrayando e necesidad pa sosten mas efectivo y desaroyo sostenibel den areanan rural di Colombia.

Local Residents Special

50% off on any spa treatment

Includes

- Complimentary Mimosa
- Complimentary beachside and poolside seating*

Local residents also receive 25% off at Laguna and Miramar Garden**

eforea
SPA
Hilton Aruba



*offer is valid for residents with local ID. Up to 3 additional guests and subject to availability.
**excluding full-sized bottled beverage and buckets.
Open daily 9:00AM - 6:00PM | +297 5266052 | auahh_eforea_aruba@hilton.com

DEPORTE

deporte@awemainta.com

Landadonan di Giants Aquatics a buta ordo

Na Pan Am Aquatics Championship na Puerto Rico

CADA dos aña, Pan Am Aquatics ta organisa un Campeonato di Age Groups na un pais Pan Americano. E aña aki esaki a tuma luga na San Juan Puerto Rico. Giants Aquatics a tuma e reto y bay cu 16 atleta. Durante un periodo di shete siman, e landadonan a train dos biaha pa dia bou guia di nan head coach Jordy Groters, asisti pa coach Jireh Larmonie y Jonathan Ponson. Bou liderazgo di Ivan Croes, e hobennan a bay representa nan team Arubano entre 24 ekipo, cu sea tabata seleccion di nan pais of team di natacion.

E resultadonan ta como lo siguiente:

Wolf Massez: 2 plata

Czyaleah Lampe: 1 brons

Jireh Larmonie: 1 silver

Noemie Erasmus: 2 brons

Avi Tromp: 7 oro, 1 plata

Inald Fernandes Perna: 1 oro, 2 brons, 1 plata,

Relay: Czyaleah, Alyssa, Zoe, Noemie: 2 brons

Relay: (Luis Mario, Ian, Tristan, Inald): 1 brons

Rela: (Inald, Luis, Mikaela, Gabriela): 1 oro.



Giants a cera e Campeonato cu un señor relay di Inald, Luis, Mikaela y Gabriela, cu a landa manera no tin mañan, dicidido pa trece e medaya di oro pa Aruba. Y nan a logr'e! Den total, Giants Aquatics a bin cu 9 medaya di oro, 5 di plata y 8 brons, kedando asina na di tres luga overall den 24 team. Banda di esaki, tur landado a mehora un of mas tempo, demostrando asina cu tur nan esfuerzo durante nan vakantie no tabata envano.

E participacion aki no tabata posibel sin e cooperacion y dedicacion di e mayor-, coach- y e muchanan. E landadonan di Giants Aquatics a yega bek mas motiva y dicidido pa sigui train duro pa nan siguiente retonan y asina triunfa riba plataformanan internacional.

wingo.com
¿Cómo quieres volar?

Bishita

Medellin, Cali of Bogota 🔍

Cu Wingo

RESERVA AWO!
Wingo.com

AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX
www.airportaruba.com

Alcaraz ta triunfa den apertura di US Open

Extendiendo su racha ganado den Grand Slam na 15

CARLOS Alcaraz a continua su forma dominante na nivel di Grand Slam, sigurando su di 15 victoria consecutivo cu un triunfo di 6-2, 4-6, 6-3, 6-1 riba e Australiano Li Tu den e prome rond di e U.S. Open diamars anochi. E di 3 cabes di serie di Spaña, cu ya a gana e titulo di French Open y Wimbledon e aña aki, tin bista riba un otro corona di U.S. Open pa agrega na su coleccion creciente di campeonatonan grandi.

Alcaraz, kende a gana su prome titulo di U.S. Open na 2022, a demostra un forma remarcabel durante henter e temporada di Grand Slam. Si e por triunfa atrobe na New York, e lo uni na un grupo elite di hungadonan—Rod Laver y Rafael Nadal—como e unico hombernan den e era Open pa gana e French Open, Wimbledon, y U.S. Open den e mesun aña calendario. E logro aki lo cementa su status como un di e streanan den ascenso di e deporte.

A pesar di preocupacionnan tocante su condicion fisico despues di a troce su enkel drechi den practica y hunga solamente un wega desde cu el a perde contra Novak Djokovic den e final di e Weganan Olimpico di Paris, Alcaraz a mostra poco señal di incomodidad den e ultimo fasenan di su wega contra Tu. Despues di a perde e di dos set, el a recupera control rapidamente, desplegando su combinacion caracteristico di poder y agilidad pa domina e hungado Australiano den e ultimo dos setnan.

E victoria ta prepara un enfrentamento di segundo rond pa Alcaraz diahuebs contra e hungado Hulandes Botic van de Zandschulp. Cu su confiansa reforsa pa un comienso perfecto di e torneo, Alcaraz lo busca pa continua su racha ganado mientras e ta progresa den e cuadro, cu e meta di ripiti su exito di U.S. Open di dos aña pasa.

Mientras Alcaraz ta avansa na New York, fanaticonan di tennis ta ansioso pa wak si e hoben Spaño por haci historia door di agrega un otro titulo grandi na su resume impresionante, potencialmente preparando e escenario



pa un triplete di Grand Slam cu lo pone entre e legendanan di e deporte.

Sales/Merchandiser
cu experiencia den
Electrical

Yes We're
HIRING

Beneficianan adicional:

- * Bonus fin di aña
- * Seguro di bida
- * Seguro dental
- * Seguro di bista
- * Bonus pa perfect attendance
- * Descuento den full tienda
- * Programa di 'wellness'
- * Pension regla

APPLY NOW hr@doit.aw

SUPER
Do it Center



Movencionnan di Texans y crecemento di Stroud ta impulsa ekipo pa Super Bowl

HOUSTON Texans a transiciona rapidamente di un ekipo den dificultad pa un contendor legitimo pa Super Bowl, danki na un serie di movecionnan strategico den offseason y e desaroyo rapido di nan streanan hoben. Despues di un temporada impresionante na 2023 bou di guia di e coach nobato DeMeco Ryans y e quarterback sobresaliente C.J. Stroud, e Texans awor ta prepara pa haci un impacto den playoff, cu adicionnan nobo cu ta aumenta nan chensnan ainda mas.

E offseason di Houston a wordo destaca p'e adkision di e wide receiver estrella Stefon Diggs, e running back Joe Mixon, y e pass rusher Danielle Hunter. E firmamentonan clave aki, hunto cu e crecemento continuo di Stroud—kende a wordo nombra e Hungado Ofensivo di Aña di AP despues di a lansa pa mas di 4,000 yarda y 23 touchdown den su temporada debut—a eleva e expectativanan pa Texans. E defensive end Will Anderson Jr., kende a gana e premio di nobato Defensivo di Aña, tambe ta bolbe, agregando mas forza na un ekipo cu tin como meta pa domina e AFC Sur un biaha mas.

E cuerpo di receptor di e Texans awor ta un di e mihonan den e liga, cu Diggs y Nico Collins formando un duo dinamico. Collins tabatin un temporada revelador na 2023 cu 1,297 yarda ricibi y ocho touchdown, y ta spera cu e lo construi riba e exito ey hunto cu Diggs, kende a registra seis tempo-



rada consecutivo di 1,000 yarda. E grupo di receptor ta wordo completa pa talentonan hoben prometedor manera Tank Dell, kende a musta momentonan di briyo prome cu un lesion a corta su temporada di nobato cortico, y John Metchie III, kende ta prepara pa un regreso fuerte despues di un bataya dificil cu cancer.

Sinembargo, mientras cu Texans a fortifica nan roster den hopi area, ainda tin preocupacionnan, particularmente riba e linea defensivo interior. E ekipo a firma Folorunso Fatukasi y Mario Edwards pa reforsa e posicionnan di defensive tackle, pero ambos hungado tin preguntanan—Fatukasi despues di a wordo libera p'e Jaguars y Edwards, kende a hunga pa cinco ekipo den seis aña.

Un contratiempo pa Houston t'e suspension di seis wega di e defensive end Denico Autry, kende a wordo firma pa un contract lucrativo despues di un temporada sobresaliente cu e Titans. A pesar di esaki, Texans ta keda optimista tocante nan chensnan e aña aki, cu e running back Joe Mixon spera di ta un contribuidor clave tanto riba tera como den aire, haciendo di dje un activo valioso pa hungadonan di futbol fantasia.

Mientras Texans ta bay den e temporada 2024, e combinacion di talento nobo y e crecemento di nan nucleo hoben a lansa nan den un contencion serio pa Super Bowl, cu fanaticonan ansiosamente anticipando loke por ta un temporada historico p'e frankicia.

GOL

Bishita

Sao Paulo

Cu GOL cuminsando **December 2024**

RESERVA AWO!
voegol.com.br

AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX
www.airportaruba.com



Despues di pelea den Copa America

Darwin Núñez ta ricibi prohibicion di cinco wega

E delantero di Liverpool, Darwin Núñez, a ricibi un suspension significant for di e organismo gobernante di futbol Suramericano, Conmebol, despues di su envolvimento den un pelea despues di e derota di Uruguay den semifinal di Copa America contra Colombia. Núñez lo ta for di wega pa cinco wega internacional, un castigo cu lo pone cu e lo perde weganan clave di clasificacion pa Mundial pa Uruguay.

E incidente a sosode despues cu Colombia a sigura un victoria di 1-0 riba Uruguay, avansando p'e final di Copa America. Tensionnan a subi ora cu e hungadonan Uruguayo a confronta fanaticonan Colombiano den e tribuna. E altercado a escala den un confrontacion fisico, cu Núñez capta riba camara tirando mokete.

Otro hungadonan Uruguayo involvi den e pleito, incluyendo e mediocampista di Tottenham, Rodrigo Betancur, tambe a wordo sanciona. Betancur a ricibi un suspension di cuatro wega, mientras cu Mathías Olivera, Ronald Araújo, y José María Giménez a ricibi prohibicion di tres wega cada un.

Segun e hungadonan Uruguayo, nan accionnan tabata den defensa di nan famianan, kendenan nan a afirma tabata wordo molestia p'e fanaticonan Colombiano. A pesar di e hustificacion aki, e comite disciplinario di Conmebol a dictamina firmemente contra e hungadonan, enfatisando e necesidad pa mantene ordo y deportividad den competencianan internacional.



E repercusionnan di e suspension aki lo wordo sinti inmediatamente pa Uruguay mientras nan ta bay den dos wega crucial di clasificacion pa Mundial. E ausencia di Núñez, Betancur, y e otro hungadonan clave lo debilita e ekipo pa nan proximo weganan contra Paraguay dia 7 di september y Venezuela dia 11 di september. E weganan aki ta crucial p'e campaña di Uruguay pa sigura un luga den e Copa Mundial di FIFA 2026, y e ekipo lo mester enfrenta e reto sin algun di su hungadonan mas importante.


E incidente a provoca discusionnan den e comunidad di futbol tocante

conducta di hungado y e presionnan di torneonan internacional di nivel halto. Pa Núñez, kende ta emergiendo como un di e talentonan principal di Uruguay, e suspension aki ta un contratiempo significant, no solamente limitando su contribucionnan n'e ekipo nacional pero tambe potencialmente impac-tando su posicion cu Liverpool.

Mientras Uruguay ta prepara pa su siguiente retonan, e ekipo lo mester reagrupa y busca maneranan pa compensa p'e ausencia di nan stre-anan suspendi, cu e meta di mantene nan speransa di Mundial bibo a pesar di e turbulencia recien.

FARANDULA

After7 breaking news p'e segundo edicion na Villa Floralina



ZAir **DIVI DIVI AIR**

Bishita

Curacao 🔍

Cu Z Air of Divi Divi Air

RESERVA AWO!
www.Flyzair.com
www.flydivi.com

AUA
 AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ
www.airportaruba.com



25+
FRIDAY
SEPTEMBER 6TH, 2024
 MUSIC, BEAUTIFUL PEOPLE, DRINKS, FOOD
 & AMAZING ENTERTAINMENT!

AFTER7 **ARUBA**

N'FUZION
SKALE
DJ SKY

PRE-SALE AWG 35,00 **NO DOOR SALE**
SALES INFO
 AFTER7 AMBASSADORS **+297 5936979**

LOCATION
VILLA FLORALINA

AFTER7 team ta super excited pa anuncia cu N'Fuzion, bon conoci pa nan variedad musical, lo ta deleitando boso durante nan segundo edicion di After7 na Villa Floralina!

Fecha: 6 di September

Orario: 7:00 PM

Luga: Villa Floralina

Vestuario: Classy White & Denim

Uni boso mes pa un anochi inolvidabel den un ambiente super cozy, cu N'Fuzion, Skale y Dj Sky cu lo pone boso baila y gosa manera nan so por. No perde e edicion di After Seven Aruba, paso boso no kier otro bisa boso con bon nan a pasa!

Sigura bo luga awe mes cerca nos Ambassador na (+297)5936979!

Boso echt no kier perde esaki.

BuddyLove ta anuncia su salida for di Buleria

DEN un anuncio recién, Jair “BuddyLove” Vesprey a revela su decision pa bandona e popular grupo musical Buleria Official. Despues di seis aña cu e banda, Vesprey ta haciendo un transicion pa oportunidadnan nobo, cu plannan pa uni cu e organisacion Icons, asocia cu e hungado di baseball profesional Kenley Jansen.

E salida di Vesprey ta marca e fin di un capitulo significativo den su carera. El a expresa un mescla di tristesa y gratitud den su mensahe di despedida, reflexionando riba su tempo cu Buleria como un periodo yena cu experiencianan memorabel y crecimiento personal. El a enfatisa cu e decision aki tabata motiva pa un deseo pa desaroyo personal y profesional. A pesar di e dificultad emocional di bay, Vesprey ta confidente cu e paso aki t’e paso corecto n’e momento crucial aki den su bida.

E noticia di e salida di Vesprey ta sigui rumornan anterior y un periodo di ausencia for di e banda, cual a conduci na speculacion tocante su futuro cu Buleria. Sinembargo, e situacion a wordo clarifica despues, y Vesprey a reintegra cu e banda te ora su retiro oficial a wordo anuncia.

E rol nobo di BuddyLove cu Icons, un proyecto asocia cu Kenley Jansen—un pitcher notabel p’e Boston Red Sox—ta señala un cambio emocionante den su carera. E movecion aki ta spera di habri camindanan nobo pa Vesprey den e industria di musica y mas aleu, mientras e ta colabora cu Jansen, kende a haci inversionnan significativo den e escena di musica Caribense.

AWEMainta ta extende su miho deseonan na BuddyLove mientras e ta cuminsa e capitulo nobo aki. Cu su esfuersonan futuro trece exito continuo y satisfaccion tanto personal como profesionalmente.



MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

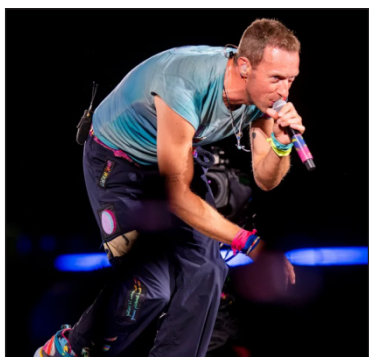
Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papiá
+297-7456724

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

Memey di preocupacionnan di seguridad
**Coldplay ta rindi homenahe na
 fanaticonan di Taylor Swift**



CHRIS Martin di Coldplay a honra e fanaticonan di Taylor Swift durante un concierto na Ernst Happel Stadium na Vienna, unda e shownan di Swift su Eras Tour a wordo cancela recientemente debi na un complot terrorista cu a wordo stroba. Martin, hunto cu e cantante

Maggie Rogers, a presenta un version acustico di e exito di Swift di 2008 “Love Story,” dedicando e cantica na Swift y su fanaticonan.

Swift tabata programa pa presenta tres show n’e localidad mas trempa na augustus, pero autoridadnan Austriaco a stroba un atake inspira pa ISIS, hibando na nan cancelacion.

Den un declaracion, Swift a expresa su miedo y gratitud p’e intervencion di e autoridadnan.

E presentacion di Coldplay ta marca e prome concierto grandi n’e stadion desde e incidente, cu medidanan di seguridad aumenta implementa. E banda lo continua nan shownan na Vienna te diadomingo.

Riba e mesun dia

**Mariah Carey ta lamenta e perdida di
 su mama y su ruman muhe**



MARIAH Carey ta den un estado di tristesa profundo p’e perdida di su mama, Patricia Carey y su ruman muhe, Alison Carey, kendenan tur dos a fayece riba e mesun dia. Den un declaracion, e cantante iconico a comparti su devastacion, bisando, “*Mi curason ta kibra cu mi a perde mi mama e weekend cu a pasa aki. Tristo, den un vuelta tragico di eventonan, mi ruman muhe a perde su bida riba e mesun dia.*”

Patricia Carey, di 87 aña, tabata un cantante di opera entrena na Juilliard y coach vocal. Alison Carey, di 63 aña, tabata biba na Cocksackie, New York. Mariah a reflexiona riba su relacion complica cu su mama den su memoria di 2020, “The Meaning of Mariah Carey,” y tabata distancia di Alison, kende a demand’e na 2021 pa acusacionnan den e memoria.

Mariah, kende ta un di tres ruman, a expresa gratitud p’e tempo cu el a pasa cu su mama prome cu su fayecimento y a pidi privacidad durante e periodo dificil aki.

Memey di retonan legal

**Lizzo ta tuma un pauze
 pa enfoca riba su bienestar**

E artista ganado di Grammy, Lizzo, ta poniendo su salud mental como prioridad door di tuma un aña di descanso, compartiendo su trayecto cu su fanaticonan via social media. Den un post reciente, Lizzo a revela su perdida di peso y e ambiente trankil y tropical unda e ta relajando. “*Mi ta tumando un aña di descanso y protegiendo mi paz,*” el a skirbi como caption di un video di su mes ta para den yobida, bistiendo un trahe di baño preto elegante.



E retiro aki ta bin despues cu Lizzo a enfrente retonan legal, como cu tres ex-bailarina a demand’e pa supuesto acoso y un ambiente di trabou hostil. Lizzo a nenga e →

AIRCENTURY **SKYhigh** **arajet**

Bishita

Santo Domingo

Cu Air Century, Sky High of Arajjet

RESERVA AWO!
www.promos.arajet.com
www.aircentury.com
www.skyhighdo.com

AUA
 AEROPORTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ
www.airportaruba.com

acusacionnan aki fuertemente, describiendo e reclamonan como “increibel” y “indignante.”

A pesar di e caso legal andando, Lizzo ta keda activo riba social media, promoviendo participacion di votado den e proximo eleccion presidencial y su liña di shapewear Yitty, cual awor ta inclui trahe di baño. E pauze di Lizzo ta un testimonio di su compromiso na cuida propio memey di un periodo difcil.

Ta plania pa sigui cu tour

Bruce Springsteen ta descarta rumornan di retiro



BRUCE Springsteen, e musico legendario di rock, a laga cla cu e no tin ningun intencion di retira for di gira mundialmente pronto. Durante un concierto recién na Philadelphia, e artista di 74 aña a sigura fanaticonan cu e y e ‘E Street Band’ no ta planeando un tour di despedida.

“Nos a existi pa 50 aña y nos no ta stop,” Springsteen a declara, descartando e idea di retira for di presentacionnan en bibo.

A pesar di problemanan di salud continuo, incluyendo problemanan vocal y enfermedad di ulcera peptica, cual a forsa e reprogramacion di varios show, Springsteen ta keda comprometi n’e escenario. Su tour mundial actual, cual a cuminsa na februari 2023, ta programa pa termina na november. Esaki lo coincide cu e lansamento di un documentario nobo, Road Diary: Bruce Springsteen and the E Street Band, cu lo wordo transmiti riba Disney+ y Hulu e otoño aki. E pelicula ta ofrece un bista profundo di e presentacionnan legendario di e banda for di e tour.

Marcando un regreso hopi anticipa

Oasis ta anuncia un reunion tour pa 2025



E banda di rock Britanico Oasis a anuncia un tour di reunion hopi anticipa cu ta cuminsa na 2025, marcando nan prome tour desde cu nan a separa na 2009. E tour, cu ta cuminsa dia 4 di juli na Cardiff

Principality Stadium, lo inclui 14 fecha rond di Reino Uni y Irlanda, cu plannan pa shownan internacional adicional. E anuncio, haci pa Noel y Liam Gallagher riba social media, ta coincide cu e di 30 aniversario di nan album debut “Definitely, Maybe.” A pesar di un historia turbulento, e rumannan a

dicidi cu e tempo ta corecto pa un regreso. Ticketnan ta cuminsa wordo bendi dia 31 di augustus. E reunion aki ta sigui añanan di speculacion y disputanan publico entre e Gallagher nan, kendenan tur dos a disfruta di carera solo exitoso. Fanaticonan ta spera ansiosamente e regreso di Oasis, conoci pa canticanan iconico manera “Wonderwall” y “Don’t Look Back in Anger,” y nan rol influyente den e era di Britpop.

E prome album di country di Post Malone ta debuta na number 1 riba billboard 200

E prome album di country di Post Malone, F-1 Trillion, a haci un entrada impresionante door di debuta na number 1 riba e chart di Billboard 200. Lansa riba 16 di augustus 2024, e album ta contene 18 cancion, cu 15 colaboracion di artistanan prominente di country manera Dolly Parton, Blake Shelton



y Morgan Wallen. Esaki ta marca un cambio significativo pa Malone, kende originalmente a gana fama den e genero di hip-hop prome cu a transiciona pa pop. Awor, e artista—kende su number real ta Austin Richard Post—ta →

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

Facebook TodomarAruba
Twitter @TodomarAruba
Instagram TodomarAruba
Phone +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS



MIRRORS
BEAUTY ACADEMY

Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba	Tinja	Makeup	Y mucho mas!
Corta	Highlights / Mechitas	Threading	
Blowdry	Ombre / Californiana	Barberia	
Keratina	Bayalage	Manicure	
Cold Wax	Peinado	Pedicure	

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

causando furor den e escena di musica country. F-1 Trillion tambe a sigura e puesto principal riba e chart di Top Country Albums. E logro aki t’e di tres biaha di Post Malone na number 1 riba e Billboard 200, siguiendo e exito di Hollywood’s Bleeding na 2019 y Beerbongs & Bentleys na 2018. Cu e lansamento recien aki, Malone ta sigui expande su influencia musical a traves di generonan.

E weekend aki

Pertenencianan di Elvis Presley lo wordo subasta

VARIOS articulonan personal cu tabata pertenece na Elvis Presley lo wordo subasta e weekend aki, incluyendo un microfon, un boter di pildo y dos renchi di oro di e “Rey di Rock and Roll.” E articulonan aki ta spera di wordo bendi pa entre \$35,000 y \$60,000. E subasta, organisa pa Kruse GWS Auctions, tambe ta presenta recordatorio notabel di otro celebridadnan. Un punto culminante ta un carta skirbi na man di Brian Wilson di The Beach Boys pa su compaño di banda Mike Love, cu ta wordo estima pa wordo bendi pa rond di \$10,000. Ademas, articulo di artistanan manera Prince, Aaliyah y Taylor Swift lo ta disponibel n’e subasta “Artifacts of Hollywood & Music.” Presley, kende a fayece na 1977 na edad di 42 aña, ta keda un leyenda musical duradero y su articulonan personal ta sigui atrae interes significativo di colector y fanaticonan rond mundo.

Den e proximo thriller di Darren Aronofsky

Bad Bunny ta uni cu Austin Butler



The Batman, ta basa riba e novela di Charlie Huston. E storia ta sigui un ex-hungador di baseball, interpreta pa

E super strea Puertorriqueño Bad Bunny a sigura un papel den e proximo pelicula di suspenso titula “Caught Stealing”, dirigi pa Darren Aronofsky. E pelicula, cu tambe ta conta cu Austin Butler, conoci pa su interpretacion di Elvis Presley den Elvis y Zoë Kravitz di

Butler, cu ta wordo hala sin kier den e mundo subteraneo di New York di añanan 90 y mester lucha pa su sobrevivencia. Mientras detayenan tocante e rol di Bad Bunny ainda no a wordo revela, su casting ta agrega un otro capa di intriga n’e proyecto. Bad Bunny, kende su number real ta Benito Antonio Martínez Ocasio, anteriormente a aparece den Narcos: Mexico y a protagonisa hunto cu Brad Pitt den Bullet Train. Darren Aronofsky, conoci pa pelicularnan manera Black Swan y The Whale, lo dirigi e thriller hopi anticipa aki.

Blake Lively:

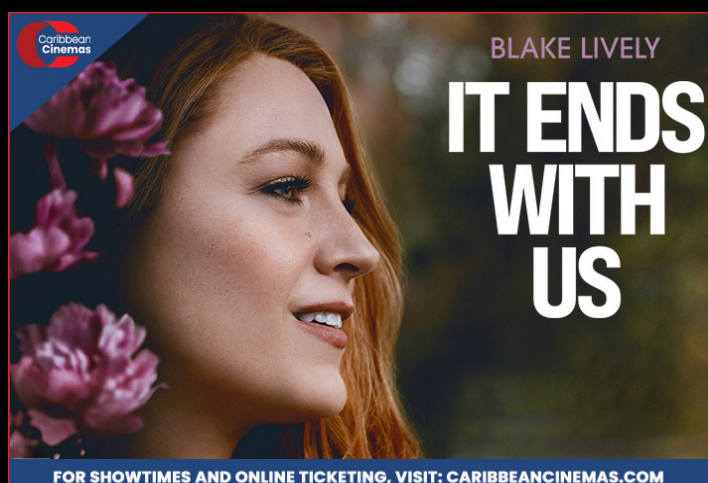
E caida di un ‘It Girl’ di Hollywood



Blake Lively, un tempo un favorito di Hollywood conoci pa su papel como Serena Van Der Woodsen den Gossip Girl, awor ta enfrenta un scrutinio intenso despues di e lansamento di su ultimo pelicula, ‘It Ends with Us’. E pelicula, centra riba violencia domestico, a causa controversia debi n’e manera cu Lively a acerca e mercadeo di e pelicula. Critico y fanaticonan ta acus’e di trivialisa e tema serio door di enfoca riba aspectonan romantico y moda, en bes di e mensahe central di e pelicula. Supuestamente, tensionnan a surgi entre Lively y director Justin Baldoni tocante e tono di e pelicula, alimentando e reaccion negativo ainda mas. Mientras cu e pelicula a haci bon na box office, e controversia a mancha e reputacion di Lively, lantando preguntanan tocante su futuro den Hollywood.



NOW PLAYING



It Ends With Us

Lily Bloom moves to Boston to chase her lifelong dream of opening her own business. A chance meeting with charming neurosurgeon Ryle Kincaid soon sparks an intense connection, but as the two fall deeply in love, she begins to see sides of Ryle that remind her of her parents' relationship. When Lily's first love, Atlas Corrigan, suddenly reenters her life, her relationship with Ryle gets upended, leaving her with an impossible choice.



ALIEN: Romulus

Space colonizers come face to face with the most terrifying life-form in the universe while scavenging the deep ends of a derelict space station.



Strange Darling

Nothing is what it seems when a twisted one-night stand spirals into a serial killer's vicious murder spree.



Widow Clicquot

The story behind the Veuve Clicquot champagne family and business that began in the late 18th century.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

GAMING

Youtubers virtual ta preocupa

Twitch ta haya problema cu 'drop Ins'



TWITCH a pidi despena despues di a haya critica pa su funcion nobo "Drop Ins", cu a activa e camara di streamernan sin nan permiso. Esaki tabata especialmente preocupante pa Vtubers, cu ta depende di mantene nan identidadnan virtual. E funcion di Drop Ins, lansa dia 19

di augustus, tabata diseña pa facilita colaboracion door di permiti streamernan manda peticion pa join e canal di otro broadcaster. Sinembargo, e tabata automaticamente activa pa tur usuario, sin un opcion completo pa 'opt-out' disponibel. Esaki a hiba na critica amplio, cu streamernan expresando preocupacion tocante potencial acoso y violacion di privacidad.

Como reaccion n'e feedback, Twitch a haci ahustenan n'e funcion, siguando cu e camara ta keda desactiva pa default a menos cu e wordo activa manualmente. E plataforma a reconoce e fayó y a pidi despena n'e comunidad, particularmente na Vtubers cu por a enfrenta revelacionnan accidental di cara debi n'e configuracion default. E reaccion rapido di Twitch ta destaca su compromiso pa atende preocupacionnan di usuario, pero e incidente a provoca yamadanan pa mas mehoracion y mas control di usuario riba funcionnan asina.

Trilogia iconico di STALKER ta binando pa Nintendo Switch



STALKER: Legends of the Zone Trilogy ta cla pa debuta riba e Nintendo Switch na november awor, marcando e prome biaha cu e franquicia di STALKER lo ta disponibel riba un console di Nintendo. Originalmente lansa na maart riba PlayStation y Xbox, e compilacion aki ta inclui e prome tres titulonnan iconico di e serie: Shadow of Chernobyl, Clear Sky, y Call of Prip'yat. E weganan aki ta wordo celebra pa nan scenarionan post-apocaliptico inmersivo, a pesar di nan reputacion pa glitches tecnico. Durante e Nintendo Direct: Partner Showcase di 27 di augustus, GSC Game World a revela cu e trilogia lo wordo optimalisa especificamente p'e Switch, cu caracteristicanan adapta n'e console handheld. Hungadonan por spera sosten pa varios modo di hungamento, integracion di gyroscope, y controlnan di touch-screen limita. E versionnan di PlayStation y Xbox a inclui controlnan rediseña y mehoracionnan di UI, cu ta probable cu lo wordo traslada tambe p'e Switch. Cu e proximo lansamento di STALKER 2: Heart of Chornobyl riba 20 di november, tambe di GSC Game World, fanaticonan di e serie tin hopi pa spera e otoño aki.

Mapa di Black Ops 6 Zombies Liberty Falls ta presenta bowling alley retro

N'E reciente evento COD: Next, Activision a revela detayenan emocionante tocante Call of Duty: Black Ops 6, incluyendo un →



Bishita

Medellin

Cuminsando na **US\$100** pa round trip

RESERVA AWO!
www.avianca.com

AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX
www.airportaruba.com



localidad unico den e proximo mapa di Liberty Falls Zombies—un bowling alley clasico estilo añanan '90. E escenario aki ta parti di e di dos mapa di Zombies basa riba rondas, cu ta tuma luga den un pueblo caotico y invadí di West Virginia. Hungadonan por spera un variedad di opcionnan di travesia, manera rutan lateral, ascenders, y ziplines, agregando profundidad y strategia n'e hungabilidad.

E evento tambe a destaca e regreso di perknan stima di Zombies manera Quick Revive, Jugger-Nog, y Speed Cola, cu lo opera manera nan a haci den titulon anterior. Ademas, cada mapa di Zombies den Black Ops 6 lo presenta un main quest di varios etapa, ofreciendo experiencianan tanto desafiante como gratificante pa hungadonan. Pa yuda noba-tonan, e wega ta introduci un modo dirigi opcional, cu ta muestra obhetivo riba pantaya y ta limita rondanan te ora cu pasonan specifico wordo completa, haciendo e main questline mas accesibel.

Mientras cu e beta di Black Ops 6 y e fecha di lansamento oficial ta acerca, e comunidad ta bulando cu anticipacion, ansioso pa explora e funcionnan nobo y elementonan familiar cu Treyarch a traha meticulosamente p'e ultimo entrega aki.

Port di Metal Gear Solid 4 pa PC ta wordo sugeri pa Master Collection Volume 2



CU Metal Gear Solid finalmente hayando su caminda pa PC a traves di e Master Collection

Volume 1 aña pasa, fanaticonan a spera ansiosamente e inclusion di Metal Gear Solid 4, un titulo cu a keda exclusivo p'e PS3 pa mas di 16 aña. Den un entrevista reciente cu IGN, e productor di Konami, Noriaki Okamura, a provoca fanaticonan tocante e potencial pa MGS4 aparece den e proximo Master Collection Volume 2. Ora a puntr'e tocante esaki directamente, Okamura a responde cu un contesta yen di sugerencia: *“Nos definitivamente ta consciente di e situacion aki cu MGS4... bo probablemente por conecta e puntonan!”*

E comentario criptico aki a alimenta speculacion cu Metal Gear Solid 4 por finalmente ta saliendo for di su pasado exclusivo pa console. Fanaticonan a desea pa hopi tempo pa mira e wega wordo porta pa plataformanan moderno, y e ultimo sugerencia aki ta indica cu Konami por ta planeando precisamente esey. Agregando n'e anticipacion, fanaticonan anteriormente a descubri evidencia riba e website oficial di Metal Gear indicando e inclusion di MGS4 den un coleccion futuro.

Mientras Okamura y e team ta actualmente enfoca riba e Master Collection Volume 1 y e remake di Metal Gear Solid 3, su respuesta humoristico ta laga fanaticonan optimista cu MGS4 pronto lo ta disponibel riba PC.



Beauty Bar
by Jen

+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST **By JEN**

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

Parlamentario independiente Rycond do Nascimento: **Speed cu Patrick: E duo defensor di corrupcion y bandides**

Speed y Patrick no ta periodista real

DIA 27 di augustus 2024, durante Enfoke, Speed y Patrick a bolbe dirigi nan atake contra mi. E biaha aki nan a sinti nan mes provoca pa un articulo cu mi a skirbi e dia ey, titula *“Corupcion cu traspaso di permiso di taxi”*. Nan a sinti nan mes desenmascara cu e siguiente palabranan di e texto: *“AVP a bin ta pusha e storia cu e maneho di Ursell pa cu e traspaso di permiso di taxi no tin pia ni cabes. Su medionan di comunicacion a yuda plama e pelicula di teror aki.”* Obviamente e sapato a fit. Berdad ta pica lenga...

E realidad ta cu Speed ta stima AVP mata. Tur hende sa di e lasonan entre Mike Eman y e duo comico Speed cu Patrick. Di basta tempo nan ta yuda AVP mina nos estado di derecho, normalisa criminalidad y atacha e credibilidad di Ministerio Publico. P’esey e no ta sorprende cu e ta molestia nan cu mi ta defende nos estado di derecho y nos cadena hudicial.

E tambe ta dificil pa nan acepta cu mi ta denuncia nan falta di integridad periodistico. Nan no ta respeta e codigo di conducta internacional di periodismo, conoci como e Carta Etica Mundial pa Periodista, cu tin como prome regla: *“respet pa e hecho y pa e derecho di e publico haya e berdad”*. Nan falta di etica ta particularmente evidente den e manera con nan ta troce e casonan di corrupcion di e ministernan di AVP, Paul Croes y Benny Sevinger. Djis scucha Enfoke di dia 4 di april 2024.

Speed ta mina nos estado di derecho

Mi denuncia di nan falta di integridad periodistico no tabatin mucho efecto. Esey no ta nada straño, pasobra Speed tampoco a siña su les despues di su

condena penal na 2019. Su condena penal pa actonan cu el a comete como supuesto “periodista” ta afecta su credibilidad y ta pone un nubia scur riba e profesion di periodista na Aruba. Como convicto su atakenan constante riba nos sistema hudicial ta parece di ta un expresion di rencor en bes di un deseo pa busca e berdad.

Ademas di ta troce berdad, Speed tambe ta muestra poco respet pa e norma di conducta cu ta stipula cu un periodista mester uza solamente metodonan honesto pa obtene informacion. Su condena di 2019 ta demostra cu Speed no tin ningun problema pa comete delitonan pa obtene e informacion cu e kier.

Speed tin un strafblad pa prueba cu e si tin caya

Durante Enfoke di dia 27 di augustus 2024, Speed y Patrick a ripiti nan critica cu mi no tin “caya”. Nan tin rason. Es mas, Speed sin duda tin “caya” y e tin un sentencia criminal pa prueba esey.

Dia 15 di juli 2019, tres caso penal a resulta den sentencianan cu ta subraya e necesidad di integridad y responsabilidad tanto den periodismo como den e funcion policial. Ta trata di e casonan di Speed, su empleado Marko y e agente policial Kenneth (cu bo por busca bao di e referencianan: ECLI:NL:OGEEA:2019:455, ECLI:NL:OGEEA:2019:457 y ECLI:NL:OGEEA:2019:458).

Speed a wordo declara culpabel pa e delito di encubrimiento intencional (opzetheling), incluyendo un radiotransmisor policial, y e crimen di interceptacion ilegalmente comunicacion policial. Pa e delitonan aki, Speed a ricibi un condena condicional di dos luna di prizon, hunto cu un periodo di prueba di



tres aña, y 240 ora di servicio comunitario. Aparentemente su actonan tabata motiva pa e deseo di ganashi financiero y e deseo pa haya un bentaha in husto riba e competencia di 24 ora. El a uza radio di polis den forma ilegal pa ta e prome den noticia. E prome cu tabata sa di accident, crimen y otro suceso. Asina e por a transmiti su noticianan mas lihe y genera mas placa door di bende anuncio. Loke nos sa sigur ta cu Speed tabata duna ordo na su trahado Marko, cu den e contexto aki tambe a wordo declara culpabel di interceptacion ilegal. Finalmente, Speed a corumpi Kenneth tambe, un agente policial cu pa colmo tabata traha na e Oficina di Integridad y Siguridad di nos Cuerpo Policial. Ta e agente aki a duna e radio na Speed. Danki na Speed Kenneth a haya un condena pa malversacion.

Crimen cu ta mina nos estado di derecho mester wordo combati

E gran cantidad di caso penal na Aruba cu ta involucra politiconan corrupto, funcionario corrupto y periodista criminal ta subraya e necesidad di maneho cu ta pone enfasis riba integridad y responsabilidad di e politico, e periodista y e polis. E castigonan cu hues a impone ta refleha e gravedad di e delitonan y ta enfatisa e importancia di promove etica den nos sociedad. Sin embargo, e castigonan mester keda un excepcion, y no mag di bira e regla. P’esey e ta esencial cu pa nos haci integridad parti central di maneho, incluso maneho di transporte y di taxi. Como sociedad, nos mester exige norma mas halto di integridad di nos polis, periodista, politico, taxista y ciudadano en general.

Minister Maduro di Finansa ta entrega Presupuesto 2025 na Parlamento di Aruba

Pa di tres aña presupuesto ta entrega na ora y ta contene surplus



DIAHUEBS mainta Minister Maduro di Finansa tabata na Parlamento di Aruba pa asina haci entrega di Presupuesto 2025 na Presidente di Parlamento sr. Edgar Vrolijk den presencia di Griffier di Parlamento sr. Hek, Secretario di Consejo di Minister sra. Koolman, Director di Departamento di Finansa sr. Werleman y Hefe di Seccion di Presupuesto sra. Kock.

Presupuesto entrega na tempo

Presupuesto 2025 ta e di tercer presupuesto di Pais Aruba cu ta wordo entrega na tempo conforme articulo V.12 di nos Constitucion, despues cu pa 15 aña esaki no tabata wordo entrega laat. Entrega na tempo ta importante ya cu ta accentua e disciplina cu tur Gobierno mester tin pa brinda espacio suficiente na Parlamento pa por trata e Ley mas importante pa gobernacion di Pais Aruba, cual ta Presupuesto di Pais Aruba.

Un surplus di 138 milyon florin

Presupuesto 2025 ta conta cu un surplus di 138 milyon florin y esaki ta di tres biaha despues di hopi aña cu Pais Aruba ta conoce un presupuesto cu un surplus. Na aña 2019 tabata

e ultimo biaha cu Aruba a conoce surplus despues cu pa 12 aña largo nos Pais a conoce solamente deficit y debe halto na man di Gabinete Eman.

Den añanan 2020, 2021 y 2022, Aruba a conoce un deficit debi na e pandemia. Sinembargo Gobierno a percura pa cada aña baha e deficit mas cu por y awo despues di 4 aña por a logra entrega presupuestonan tras di otro cu un surplus den Presupuesto 2023, Presupuesto 2024 y awo den Presupuesto 2025.

Trabou di ekipo na bienestar di Aruba

Minister Maduro di Finansa ta gradici colega Ministernan di Gabinete Wever-Croes hunto cu nan ekipo pa tur trabou cu a wordo haci pa asina Presupuesto 2025 por a wordo entrega na tempo. E mandatario ta gradici specialmente e ekipo di Departamento di Finansa cu a lidera e trabounan importante aki na bienestar di Aruba. Tambe ta gradici Departamento di Legislacion y Gabinete di Gobernador pa e bon cooperacion ricibi pa asina por a haci entrega na Presupuesto 2025 ya caba dia 29 di augustus 2024 na Parlamento di Aruba. Danki pa kere den Aruba!

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Veredicto di hues y splicacion di directora di censo ta confirma cu Mike Eman ta un gañado formal

AVP a intensifica su campaña electoral den e ultimo simannan, despues di e ricibi e golpi formal di e veredicto di Corte Comun di Benny Sevinger. Mike Eman y AVP a keda scondi y mudo pa basta tempo pasobra destino a pasa nan un veredicto historico y inconfundibel; Benny ta culpabel y AVP ta brasa y keda celebra corrupcion.

Mike Eman e maestro den manipulacion, a sali riba un campaña gritando fabula y storia falso cu ta keda demonstra e falta di esencia, moral y mentalidad di AVP. Ora argumento y “sentido comun” ta caba, Mike Eman y AVP ta fabrica storia pa trata na lijm nan ego y partido fractura.

Sentencia di Hues

Naturalmente ora cu e resultado final di e votonan a drenta, Mike Eman no a keda contento y a cuminsa un campaña di “fraude electoral.” AVP a hiba e caso corte, sinembargo Hues a analisa tur cos y a yega n’e conclusion cu tur cos a bay segun ley. E ora ey hues a duna e veredicto pa tur stembiljet keda kima segun e tempo specifica den ley di Kiesverordening. Aki nos por wak e “Rechterlijke” macht a tuma su decision despues di haci investigacion y a yega na e conclusion cu tur cos a bay di un forma veredicto.

Splicacion di directora di Censo Sra. Luidens

Directora di censo, Sra. Luidens, tambe a duna entrevista den prensa y a splica pueblo henter e proceso den placa chikito. Segun sra. Luidens tur cos a bay segun ley y no a haci nada diferente di e otro eleccionan. Sra Luidens; “Na 2009 e haci



mescos, na 2013 tambe, na 2017 tabata mescos y na 2021 no a desvia di e proceso di ley.”

Articulo 87 di Kiesverordening 2013

E ley di Kiesverordening, articulo 87 ta duna instruccionnan cla con e proceso di e resultadonan mester wordo trata. Na ningun momento a desvia for di e ley. Aki mi ta comparti e articulo 87 pa henter pueblo por lesa y compronde pa su mes cu tur cos a bay conforme ley:

De voorzitter doet terstond het proces-verbaal ter zitting van het hoofdstembureau bij het Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsre-gister voor een ieder ter inzage nederleggen. Hij vernietigt, nadat het hoofdstembureau de uitslag der verkiezing heeft vastgesteld en over de toelating der gekozenen is be-slist, de verzegelde pakken. Na afloop van de tijd waarvoor de verkiezing is geschied, ver-nietigt hij, desgewenst, de processen-verbaal der stembureaus. Van de vernietiging ingevolge het tweede en derde lid wordt proces-verbaal opgemaakt.

E strategia di AVP:

E Gañamento Comun

No ta un secreto cu AVP ta hiba un politica riba gañamento, aunke tur evidencia den prensa, documento, veredicto di hues y profesionalnan ta duna un splicacion contrario di Mike Eman y AVP. Mike Eman ta un lider den desesperacion y ta dispuesto pa haci cualkier cos pa “lijm” su partido cu ta brasando corrupcion. Mike, bo mentiranan baho ta parti di bo filosofia “E Bon Comun?” Yama hues, OM, landsrecherche, polis pa corrupto ta parti di bo “Bon Comun?” Brasa corrupcion ta parti di e “Bon Comun?” Nos sa e contesta caba!



Pa di tres biaha:

Fraccion di MAS y Accion21 ta pidi reunion publico pa Minister Endy Croes splica riba e sentencianan di SKOA



DEN un apelacion nobo dirigi n'e presidente di Parlamento, mr. Edgard Vrolijk, e fraccionnan di MAS y Accion21 a pidi un biaha mas pa un reunion publico, pa asina haya contesta riba e implicacion di e sentencianan emiti dia 23 di januari 2024, relaciona cu SKOA (AUA202303049 hasta AUA202303060 EJ).

E fraccionnan ta busca p'e Minister di Enseñansa y Deporte, J.H. "Endy" Croes, duna un splicacion detaya riba e efecto di e fayonan aki den e sistema di educacion na Aruba, como tambe e plan di atende e debe di SKOA cu pais Aruba.

Dia 26 di augustus, e fraccionnan di MAS y Accion21 a reitera nan peticion n'e presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk, pa convoca un Reunion Publico cu caracter di urgencia. E peticion aki ta sigui e dos intentonan anterior, dia 7 di februari di 2024 y uno mas despues, dia 28 di februari, 2024, ambos sin ricibi contesta.

Den e cartanan manda, e fraccionnan a expresa nan preocupacion p'e implicacion di e sentencianan emiti dia 23 di januari 2024, cu ta involucra varios caso relaciona cu SKOA.

Segun e fraccionnan, ta esencial p'e Minister di Enseñansa y Deporte, J.H. 'Endy' Croes, presenta den Parlamento di Aruba pa duna un splicacion extenso riba con e veredicto aki lo afecta e sistema educativo rib'e isla. Fuera di esey, ta exigi claridad riba e plan di accion

proponi pa soluciona e debe pendiente di SKOA cu pais Aruba. E falta di seriedad di parti di e presidente di Parlamento pa yama e reunion publico cu Minister Croes a genera inkietud entre e miembronan di e fraccionnan, kendenan ta considera cu e tema aki ta di vital importancia p'e futuro di educacion na Aruba.

N'e falta di cooperacion anterior, e miembronan di e fraccionnan di MAS y Accion21 ta spera cu e di tres peticion aki motiva e presidente di Parlamento di Aruba, tuma e medidanan necesario pa convoca e reunion.

E discusion di e temanan aki ta crucial pa sigura e estabilidad y desaroyo di e sistema educativo rib'e isla, como tambe pa maneha di manera adecua e obligacionnan financiero di SKOA. E fraccionnan ta confia cu e biaha aki e peticion lo ta atendi cu e urgencia cu e merece.

COME IN WE'RE OPEN

**CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)**

Designed by **divvoo**

@junglecafe

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

Motivacion y aspectonan positivo pa un Aña Escolar nobo

PARLAMENTARIO di Fraccion di MEP, Ricky Hoek a expresa cu e comienso di e di dos siman di aña escolar nobo, ta sigur cu aworaki tur alumno, maestro y mayor a pasa e fase di suspenso y tension. Alumnonan tabata warda cu ansiedad ken ta bira nan meneer of juffrouw, si nan ta den e mesun klas cu nan amigonan, con e rooster nobo ta hinca den otro?

Pa e maestronan tambe ta un suspenso. Cuanto alumno tin den e klas, e rooster tin un 'lesuur' liber den dje? Y naturalmente e mayornan tambe ta den espera di un rooster favorabel pa nan yiu(nan). Ki ora scol ta caba, cuanto buki mester lesa e aña aki? Tur ta preguntanan genuino cu cada alumno, maestro y mayor ta puntra, Hoek a indica.

Motivacion y oportunidad

Pero loke ta sigur ta cu un aña escolar nobo ta trece motivacion y oportunidadnan nobo. Entre otro un comienso nobo unda tanto e alumno, maestro y mayor tin e chens pa laga tur experiencia negativo y 'strugglenan' atras.

E parlamentario a agrega cu ademas, e aña escolar nobo ta ofrece e oportunidad pa e alumnonan explora interesnan nobo. Cu cada aña nobo e alumnonan ta profundisa nan mes mas den e materianan, y asina ta fomenta un crecemento di conocimiento, pensamento critico, y nan desaroyo personal.

Lasonan di amistad lo fortifica of lo conoce amistadnan nobo. E relacion triangular entre alumno-, maestro- y mayornan ta importante pa un bon comunicacion, comprendemento



y experiencia educativo placentero pa cada partido, a bisa.

Proyectonan nobo y positivo

Pueblo di San Nicolas ta conoce 2 proyecto educativo importante. Danki na e colaboracion entre Minister di Enseñansa sr. Endy Croes, DPS, consehero y e scolnan Colegio Nigel Matthew y Abraham de Veer School a logra 2 proyecto importante.

E prome ta habrimento di e prome klas di VWO 3 na Colegio Nigel Matthew. Aworaki, e alumnonan di pariba por sigui nan carrera di VWO na Colegio Nigel Matthew cu ta mas cerca di nan cas.

E di dos ta un proyecto nobo caminda a habri un 'schakelklas' na Abraham de Veer School. Esaki ta un proyecto special caminda ta 'vang op' e alumnonan di un edad poco mas grandi cu tin dificultad cu Hulandes cu no por bay un scol basico y mester sigui e trayecto di MAVO.

Tin 15 alumno cu a inscribi pa e proyecto aki, y na caminda nan lo 'stroom door' den e sistema regular di MAVO 1 of 2. E 'schakelklas' aki ta un 'vangnet' cu ta brinda e alumnonan e oportunidad pa sigui nan scol den un trayecto traha na nan capacidadnan, Ricky Hoek a expresa.

Palabranan di exito

Di tal forma un aña escolar nobo ta brinda diferente posibilidad na e crecemento personal y intelectual. Door di brasa e comienso nobo y enfoca riba e aspectonan positivo, tanto e alumno-, maestro- y mayornan por crea un experiencia educativo satisfactorio y gratificante. Hopi exito na tur alumno, maestro y mayor cu e aña escolar nobo 2024 – 2025, asina parlamentario Hoek a finalisa bisando.

Stimami. Sterilisami.

REGISTRA AWO

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA: WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM

Varios dam ta bashi

Awa ta cabando

AWA ta esencial den bida di e ser humano. Si no tin awa no tin bida. Bo por tin e miho suelo, e miho simia y hopi pasion y gana pa practica agricultura, pero si no tin awa no tin nada. P'esey na momento cu tin awa uze semper consciente.

Pa varios aña caba Aruba no a conoce un temporada di awasero torencial. E awasero cu tin custumber di yobe na Aruba ta algo pasahero cu na varios ocasion no ta suficiente pa yena nos Damnan cu awa. Ta simplemente ta yobe un awasero poco duro un rato y despues di esaki nada mas. No ta duna e chens pa rooinan por forma pa por yega n'e Damnan cu tin rond di Aruba.

Otro caso tambe ta cu ultimamente awa ta yobe sporadicamente. Un ehempel ta cu kisas na San Nicolas awa ta yobe duro pero otro caminda manera Santa Cruz y vecindario no. Despues bo ta tende cu na Noord tambe awa a yobe duro. Asina por sigui menciona di e ultimo casonan con awa ta yobiendo ultimamente na Aruba. No lubida tambe di tanto segura suelo di Aruba ta hopi seco. Esaki ta haci cu na momento cu poco awa yobe e suelo mes ta tene e awa.

P'esey ta un torencial awasero mester cay p'asina nos por disfruta di mira e damnan yena. E segura aki no ta na Aruba so pero por ehempel cierto parti na Mexico caminda cu tin practicamente tres aña sin cu awa ta yobe creando un problema grandi p'e agricultornan. Sector Primario ta hayando golpinan duro di segura. Kisas e cambio climatico por t'e causante.

Por a cuminsa tuma nota cu nos Damnan rond Aruba nivel di awa ta bahando indicando cu nos di Santa Rosa tambe mester cuminsa baha cantidadnan di entrega di awa di dam cerca nos clientela agricultor. Si dado caso bo tin custumber di pidi tres truck di awa pa entrega, purba baha e cantidad maske ta cu un truck y pidi dos truck.

Esaki ta yuda nos cumpli tambe cu otro agricultornan y alarga e awa p'e por dura maske algun siman mas te ora cu awasero cay. Por mira algun dam practicamente bashi y tambe varios dam ya caba no tin awa mes mas. E parti mas abou t'e lodo bo por mira y tin algun cu yerba a cuminsa crece. Esaki ta haci un tiki dificil tambe pa haci e damnan aki limpi debi n'e cantidad di lodo. Dam di Noord nivel di awa ya caba ta hopi abou. Mescos esun di Rooi afo. Dam di Cas Ariba totalmente bashi y esun di "Pal'i Boonchi panoord di Weng Kee Supermarket na Piedra Plat. Dam di Rooi Bosal tambe ta totalmente bashi.



Corda e poco awa cu ta kedando nos mester bay uze consciente. Haci conexionnan di irigacion cu por yuda bo uza menos awa. Percura controla bo conexionnan di tubo pa no tin "lik" y awa ta bay perdi innecesariamente. Purba mantene e matanan na bida enbes di bay duna nan e cantidad di awa manera custumber y kisas tambe innecesario. N'esnan cu tin mester di awa pa Agricola lo ta bon pa uza esaki un poco mas.

Nos ta haci apelacion encaricidamente pa tene cuenta cu esaki pa Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa por sigui cumpli cu otro agricultornan y comparti e poco awa cu ta kedando den nos damnan rond Aruba.

Un vision a bira un logro:

EPE SN ta pa amplia conocimiento tecnico

UN di e deseonan di Minister y di nos di Enseñansa pa Empleo a bira realidad, nos ta bay ofrece cursonan atrobe na San Nicolas!

Desde aña pasa ora minister Glenbert Croes, a anuncia su deseo y vision pa Enseñansa pa Empleo por habri su portanan na San Nicolas, nos a cuminsa brainstorm, plania y den menos di 1 aña a logra! EPE SN lo cuminsa cu su programa piloto ofreciendo 3 curso nobo na San Nicolas.

Sin e cooperacion di Director Mathilda y juffrouw Helder, nos no por a logra pa habri awo caba. For di e momento cu nos a cera conoci cu otro y a comparti e vision di Enseñansa pa Empleo cu EPB SN, nos a ricibi nada mas cu apoyo y sosten total di e team dinamico y dedica di EPB San Nicolas.

Hunto cu varios docentenan di ofishi di EPB SN, manera meneer de Mey, meneer vd Biezen y meneer Werleman hunto nos a logra diseña cursonan pa e sector tecnico. Cu orguyo mi por bisa cu Enseñansa pa Empleo a bira parti di e famia di EPB San Nicolas.

E cursonan di Enseñansa pa Empleo San Nicolas ta diseña p'esnan cu tin curashi, gusta trabounan manual y ta dispuesto pa siña e parti basico di Welder, Electra of Handyman. No ta importa si bo persona kier amplia bo conocimiento of crea un fundeshi fuerte of simplemente kier haya mas conocimiento practico.

Manera a wordo menciona caba lo tin 3 curso cu ta bay cuminsa den luna di September. Tur 3 curso tin cupo limita pa asina por garantisar e seguridad durante e cursonan mirando cu ta traha cu ekipo y machinan; hermentnan "semi pro y full profesional" y tambe diferente materialnan cu ta wordo uza pa instalacionnan di coriente; welder y tambe pa trabaonan di handyman.

E 3 curso cu lo cuminsa pa awo ta:

- Electricien Basico
- Welderdo A
- Handyman Nivel 1

Cursonan ta start 10 di September,

Cada curso tin luga pa 10 persona cu ta motiva y interesa, e cursonan lo wordo duna riba diamars y diaranson anochi di 6:30-9:30 pa un duracion di 13 siman. Tur e 3 cursonan aki lo tuma luga den e edificio di EPB SN, situa na Caya Jose Geerman 77.



Registracion ta bay via nos website:

www.epearuba.com

Click riba e opcion cu ta bisa : "Curso"

Y click riba e curso di bo preferencia.

Ora inscripcion ta wordo completa coleganan di EPE lo tuma contacto cu bo persona pa duna instruccion di pago. Manera e pago ta efectua y prueba a wordo manda pa nos, e oro ey bo cupo ta sigura. Corda cu tin 10 cupo so awo pa cada un di e cursonan aki.

Pa finalisa mi kier gradici un biaha mas Minister Glenbert Croes pa su vision y apoyo pa habri Enseñansa pa Empleo San Nicolas.

Tur nos stakeholders cu a yuda sponsor tur material necesario: WEB, Elmar, RDA, Utilities, Y Director Mathilda; masha danki di curason pa bo sosten, apoyo y guia, hunto nos a logra pa ofrece cursonan di ofishi na San Nicolas!

Sorteo ta awe nochi

Awe abo por t'e siguiente miyonario di Aruba!



DIAMARS anochi e resultado di Mini Mega a ser conoci unda cu e numbernan cu a sali tabata 02-12-14-29 y Mega Ball:10 y no tabata tin ganado p'e prome premio. Segundo premio a conoce un solo feliz ganado cu tabata tin e 4 numbernan bon, pero sin e Mega Ball. Ticketnan ganado a wordo bendi na The Perfect Magic Lottery y a gana e suma di Afl. 32.500,-. E suma di e jackpot ta sigui crece y pa awe e suma ta bira 1 miyon 350 mil florin! Cu solamente 5 florin bo tin chens di gana e jackpot di Mini Mega cu ta 900 mil florin y cu solamente 2 florin mas bo tin chens di gana e jackpot di Mega Plus di 450 mil florin!

Corda busca bo Mini Mega y Mega Plus trempan, pa asina bo no keda afo di e sorteo miyonario di awe nochi cu Lotto, e Loteria di Aruba. Tambe Lotto ta ofrece bo e opcion pa por cumpra bo weganan di Lotto Online, kiermen si bo no tin chens pa sali cumpra bo weganan preferi di Lotto, bo por cumpre for di bo smart phone, tablet of bo computer!

Si ainda bo no tin un cuenta di Lotto Online, bishita www.lottoaruba.com, traha bo cuenta di hungado y asina cu bo

wordo aproba, bo por cuminsa hunga Lotto online tambe!

Pa sigura bo Mega Ball, bo por cumpra bo numbernan di suerte of un loco y pidi p'e combo di All Mega Ball cu lo costa 75 florin y cu Mega Plus, e ticket lo costa 105 florin. Scohe bo numbernan di 01 te cu 30 y pidi bo rebendado preferi pa bo combo di All Mega Ball p'asina bo tin tur e Mega Ballnan den wega!

Cumpra bo ticket trempan pa bo tambe den wega pa gana e gran total di 1 miyon 350 mil florin!

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus, y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: bit.ly/3oIz5K9 pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Minister Glenbert Croes

Enseñansa pa empleo San Nicolas ta un realidad

DURANTE e rueda di prensa semanal di Gobierno Minister Glenbert Croes encarga cu EPE a haci e anuncio asina importante, cu manera el a priminti, Enseñansa pa Empleo San Nicolas awe ta un realidad, cu cursonan dirigi riba e industria tecnico.

Historia

Dia 13 di november 2023, dia cu nos a inaugura EPE Playa cu su branding nobo, mi a comparti mi deseo di habri un cede di EPE na San Nicolas. Awe, menos cu un año despues, mi por bisa cu hopi orguyo cu nos a cumpli. Cu hopi satisfaccion, nos lo ta inaugurando EPE San Nicolas, un proyecto cu a wordo logra cu hopi dedicacion, esfuerzo y cu un vision dirigi riba e desaroyo di nos comunidad.

E proyecto aki ta un sumamente special. Desde cu nos a cuminsa cu ne, nos a busca y haya aliadonan strategico pa yuda nos identifica e miho ubicacion.

T'asina cu nos tabata tin un encuentro cu EPB San Nicolas y e encuentro aki a marca e diferencia y a garantiza e exito di e iniciativa aki. Hunto cu e docen-tenan di EPB nos a haci un analisis detaya di e necesidadnan di e mercado laboral actual como tambe di esunnan cu por premira den e proximo lunanan. EPB San Nicolas no solamente a brinda nos e orientacion riba e contenido di e cursonan sino tambe ta facilita nos su infraestructura, cual ta perfectamente ekipa pa garantiza e seguridad y calidad den e formacion di nos cursistanan.

Cursonan cu ta inicia 10 di september proximo na EPE SN:

Den e prome etapa aki, nos lo ta ofreciendo cursonan fundamental manera: Welderdo A, Handyman nivel 1 y Electriciën Basico. E cursonan aki ta diseña pa prepara tur esnan cu ta desea di contribui na e crecemento



tecnico y hotelero di San Nicolas. Nos meta ta ofrece formacion di calidad halto pa permiti nos ciudadanonan aumenta su posibilidad laboral.

Stakeholders

Pero den nos caminda nos no tabata nos so. Nos a conta cu e valioso apoyo di compania y organisacionnan cu ta compronde e importancia di e iniciativa manera esaki pa e desaroyo di Aruba. Companianan manera Utilities NV, RdA, Elmar, WEB y Kooyman a aporta no solamente cu experiencia sino tambe cu donacion di ekipo y material necesario pa e cursonan. Na nan tur, mi kier extende mi mas sincero gradicimento. Mi ta sigur cu den un futuro cercano tur ta bay sinti orguyoso di a forma parti di e gran proyecto aki cu ta bay impacta nos comunidad positivamente.

Mi kier reconoce tambe e trabou dinamico di e ekipo di EPE, liderisa pa Sabine. Danki na boso dedicacion y profesionalismo, awe EPE San Nicolas ta bira realidad. Mi ta convenci cu, mescos cu EPE Playa, e cede nobo aki

lo ta un espacio di crecimiento y aprendishe pa tur nos ciudadano cu ta busca di mehora nan habilidad pa por contribui na su desaroyo personal y di nos isla.

Esaki ta solamente e comienso, manera nos tur sa, San Nicolas ta experimentando un crecimiento importante y pa logra un desaroyo sostenibel y equitativo, ta vital pa forma y capacita nos hendenan pa por ocupa tur e posicionnan laboral cu ta bay habri cu e desaroyo aki. Awe nos ta cuminsa cu 3 curso, pero den e proximo lunanan nos lo ta ampliando e oferta cu mas programa enfoca den e sector tecnico, hotelero y servicio.

“Un biaha mas, mi kier gradici tur esnan cu a forma parti di e bunita proyecto aki y mi kier invita henter nos comunidad pa probecha e gran oportunidad pa capacita nan mes y asina forma parti di e desaroyo cu nos tur ta anhela pa nos pais. Ban sigui traha hunto pa un miho futuro. Futuro ta awo!” - Minister Glenbert Croes

Inauguracion di e edificio renoba di Centro Colorado



DIARANSON anochi Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente na e reapertura di e edificio di Centro Colorado su facilidadnan. Den compania di Minister di Asuntonan Social y profesionalnan di Stichting Hunto, a bati bel pa revela e trabaonan di renobacion, expansion y vision di Centro Colorado. Prome Minister a indica cu e edificio tabata den hopi mal estado na 2019, y despues cu e Raad nobo a tuma over a cuminsa cu cambionan. Durante nan bishita nan por a admira e trabounan haci y haya un bista riba tur e trabounan cu falta ainda den e añanan cu ta sigui.



Desde cu Gabinete Wever-Croes a drenta Gobierno, a pone prioridad na salud mental, escalando e tema aki na nivel di crisis, dunando asina e atencion necesario. Prome Minister a expresa cu cada bishita cu e haci na Stichting Hunto ta yen'e di emocion, pasobra nan nomber ta papia pa nan trabounan haci, na unda nan a trece tur hende den e veld di salud mental hunto pa comborsa riba e tema, compronde, traha y colabora cu otro cu e solo meta di bin cu solucionnan pa e tema di salud mental.

“Mi ta tribi di bisa den tur humildad, si

tabatin un Gobierno y un minister cu di berdad a duna hopi atencion na e tema di salud mental, esey ta Gabinete Wever-Croes. Minister Dangui Oduber a cuminsa traha riba e tema aki despues di pandemia, y awor Minister Rocco Tjon tin e cartera y ta traha cu hopi pasion y dedicacion pa yuda esnan cu ta bringando e malesa cruel aki di salud mental y adiccion.

P'esey mi kier gradici Minister Rocco Tjon y su ekipo cu ta su sostene, pa nan dedicacion y determinacion den traha hunto na bienestar di salud mental. Tambe cada empleado cu ta traha dia

den dia afo pa yuda esnan cu ta sufri di e malesa aki.

Mi ta lamenta di scucha oposicion ta critica y crea percepcion cu nada a wordo haci riba e tereno di salud mental. Esaki absolutamente no ta berdad y ta duna un menosprecio na e trabou duro desplega pa cada empleado. Como Prome Minister di pais Aruba, mi kier sigura cada un di boso, cu nos den Gobierno si ta wak e trabou duro cu boso ta haci, nos ta apreci'e y nos ta desea cada un di boso hopi forza pa sigui cu e bon trabou”, Prome Minister a expresa.

Alumnonan di St Franciscus College contento cu e materialnan digital di Edutech

DIAHUEBS mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita St Franciscus College pa asina por mira kico ta e proyecto di innovacion cu e scol a entrega pa cu e proyecto Edutech. Como scol ganador, nan a haya 10 Ipad y 30 chromebooks cu lo facilita e proceso di educacion haciendo e mucho mas agradabel pa e alumnonan.

Prome Minister a expresa di ta impresionante pa wak e muchanan di varios edad ta haci nan lesnan via computer, y con e docentenan por sigui miho e progreso di cada mucha individual, pa asina por tin mas bista riba e necesidad di cada mucha. Esaki ta e meta cu Gobierno tabata tin na momento cu a inicia cu e proyecto di innovacion den enseñansa.

Mirando e necesidad di e scolnan pa cu materialnan digital, Gobierno a cuminsa cu e proyecto Edutech na unda ta pone un total di 400 mil florin cada aña pa scolnan. Cada scol por aplica pa nan propio proyecto, y lo mester haci un bon investigacion pa ki motibo e proyecto aki ta bon pa e scol, y con e lo yuda e desaroyo di e alumnonan. E proyecto lo wordo evalua pa un comision independiente, y lo scoge e scolnan ganador.

Prome Minister ta felicita St Franciscus College cu e proyecto ganador, tambe na cabesante di scol Nadine Kirindongo pa e pasion cu e tin pa su scol y pa enseñansa en general. Un danki na tur scol cu a participa y ta kere den e proyecto aki. Tambe danki na Futura pa un biaha haci e soño di un scol realidad.

E ultimo ciclo di e proyecto Edutech ta habri te cu dia 21 di October. Un invitacion ta bay na tur scol cu ainda no a participa pa registra nan mes, bin cu un proyecto di innovacion pa e oportunidad di haci e soño di bo scol un realidad.



Ateliers '89 Punto di Beyas Arte Aruba ta presenta

Workshopnan nobo p'e temporada di fin di año 2024

DURANTE e ultimo lunanan Ateliers '89 a bin ta reorganizando su mes. Renobando asina recientemente su stichting cu un cuerpo nobo y dinamico.

Bou di e guia di su voorzitter nobo señor Michael López, compaña pa secretaria señora Noraina Pietersz y señor Gibi López como penningmeester. Unda a bin ta scoge door di motibonan fuera di nos alcance, pa cancela e programa planea pa fin di año 2024.

Ta pa es motibo aki a dicidi di bin cu un programa ful nobo pa fin di e año. Un programa mucho mas interesante y actual. Na unda den futuro cercano lo concentra na traha cu nos mes un maestro y artistanan. Un cambio pa crea mas oportunidad p'e artistanan local, di Caribe y di e paisnan mas cerca, di Mesoamérica y Suramérica. Sin kita afo e posibilidad pa mundo henter den nos programa di residencia o di workshop.

E programa nobo lo cuminsa di **dialuna 2 september** pa **diahuebs 26 september**. Cu dos workshop: Un di escultura 3D y di dibuho/pintura.



Na october lo sigui cu moda for di **dialuna 30 di september** pa **diahuebs 24 di october**. Den november Ateliers '89 ta invita como institucion n'e di 15 Bienal de la Habana Cuba 2024 - 2025. Cu participacion di su artistanan n'e bienal; Apertura lo na riba **15 november**.

December ta planea pa termina e año 2024 en grande unda nos lo habri nos exposicion mayor pa 2024 - 2025, titula 'ARTE BRUTO' cu diferente artistanan local di Ateliers '89.

Invitando un y tur cordialmente pa ta presente **diadomingo 1 di december** pa 6pm, den salanan mayor di exposicion na Ateliers '89.





COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

DOWNLOAD OUR APP



GET IT ON
Google Play



Download on the
App Store

Participacion di Cas di Cultura n'e intercambio di “Dutch Caribbean Heritage Platform”

NA luna di mei ultimo, representando Cas di Cultura, sra. Vicky Arens, directora, a participa na un intercambio y congreso di 5 dia organisa pa e ‘Dutch Caribbean Heritage Platform’ (DCHP), cu e tema ‘Awareness’, esta conscientisacion. Riba e islanan Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius e intercambio a tuma luga cu representacion amplio di miembronan di DCHP.

E congreso a cay bou liderazgo di Monumenten Fonds Aruba y Erfgoed Academie, cu conhuntamente a logra di crea un red impresionante di experto y institutonan Caribeño pa ta miembro di DCHP, tanto den nos Reino como pafo di dje. Representante di otro islanan tambe a tuma encargo pa organisa partinan di e programa y Aruba tabata bon representa door di mas organisacion y profesionalnan den e ramo di herencia.

Riba cada isla por a inventarisa observacionnan interesante, bon y menos bon, tocante entre otro: e status di importancia di preservacion di monumento (natural y traha pa hende); esfuersonan cu ta wordo haci riba nivel gubernamental; organisacionnan independiente y nan proposito y esfuersonan; e grado di conocimiento riba e topico di kico por wordo considera como herencia of no; e grado di importancia cu ta duna na e herencia colonial y di esclavitud; e grado di conocimiento historico pa cu obheto-, sitio- y custumbenan propio; accionnan cu ta wordo tuma pa salvaguardia herencia y hopi mas intercambio interesante.

Locual a bini na cla mas ainda ta cu nos storianan historico y di herencia Arubiano ta importante, interesante y mester wordo comparti. Den caso di Cas di Cultura, no tin miho manera cu pa conecta esaki directamente cu su localidad (Klip / Mon Plaisir), contando e principionan di e paisahe y di nos Centro Cultural y alabes pa haci esaki accesibel y interesante pa hoben y otro bishitantenan. Nos ta para riba schouder di nos antepasadonan, nan forza y resiliencia a guia nos te na e presente. E conexon entre pasado y presente ta bisto den hopi manera, pero nos no ta para keto riba esaki suficientemente.

Por haya rasgo di pasado, tanto positivo como negativo, for di micro (custumbenan na cas) te na macro (politica, paisahe nan, custumbenan general), incluyendo nos paisahe socio-cultural. Un punto importante pa nos nacion, anteriormente colonisa, ta pa bira mas fuerte door di compronde pasado y nos descendencia pa bira resiliente. Cas di Cultura lo contribui na esaki cu un exposicion permanente den su



edificio renoba, pero tambe pa medio di programanan recurrente. Nos siguiente accion a corto plaso ta pa aplica pa un voucher di co-creacion di Mondriaan Fonds pa cuminsa un proceso di investigacion basa riba sesionnan comunitario y investigativo pa desaroya e exposicion permanente aki, cual tambe mester resulta den un concepto curatorial pa e composicion y experiencia di esaki.

E exposicion aki ta sirbi como un pida di e puzzel den e plan di renobacion y embeyecemento di Cas di Cultura como institucion di herencia cultural na Aruba. E vision, despues cu e exposicion permanente ta na su luga, ta cu e lo ta libremente accesibel pa tur bishitantenan di tur edad y cu e por haya elementonan interactivo pa e tin un impacto riba e bishitante.

Cas di Cultura, esta Stichting Schouwburg Aruba, ta duna un danki grandi na CARE Aruba Funds, maneha pa Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, cu a aporta pa haci e intercambio aki posibel. E tabata un gran fuente di informacion y inspiracion pa yuda e desaroyo continuo di Cas di Cultura como parti integral di nos comunidad, ya pa casi 66 aña caba.

Minister Maduro di Cultura ta informa:

ANA ta conta awo cu conexion rapido di internet cu ta facilita e digitalisacion y conservacion di documentacion historico riba www.coleccion.aw



RECIENTEMENTE Minister Maduro di Cultura a wordo informa pa Archivo Nacional Aruba (ANA) cu Setar a finalisa e trabounan di pone fiber optics pa asina ANA por dispone di conexion rapido di internet cu ta facilita e trabounan di digitalisacion, conservacion y accesibilidad di documentonan y videonan cu ta contene e historia di Aruba, riba internet via www.coleccion.aw.

ANA ta forma parti di e plataforma 'Coleccion Aruba' den cual varios instancia na Aruba ta coopera cu otro pa haci nan informacion den forma digital accesibel via www.coleccion.aw. E conexion rapido di internet lo yuda ANA pa na un forma mas lihe digitalisa documentacion historico haciendo uzo di Transkribus, cu ta un programa cu ta uza Inteligencia Artificial pa lesa 'handschrift' den documentonan historico. Hunto cu esaki e proceso pa 'upload' informacion digitalisa riba internet via Archive.org, cu ta server cu ta haci

Coleccion.aw accesibel riba internet, tambe ta bira mas eficiente.

E mandatario ta informa cu ya caba ANA a logra pone 140.000 obheto historico riba Coleccion.aw y awo cu un conexion di internet mas rapido, ta spera cu den algun siman lo surpasa 150.000 obheto. Pa fin di aña 2024 ANA lo por surpasa 200.000 obheto cu ta contene informacion historico riba Coleccion.aw.

Minister Maduro kier gradici Setar pa e cooperacion aki pa cu ANA, cu ta yuda grandemente na e conservacion y accesibilidad di Aruba su herencia cultural. Setar semper ta brinda sosten pa por realiza varios evento cultural y e cooperacion demostra na ANA ta un muestra mas di Setar su compromiso pa aporta semper pa tene cultura di Aruba na laira. Masha danki Setar!

RECETA DI DIA

Quinoa, Avocado, Sweet Potato Stack



QUINOA, Avocado, Sweet Potato Stack, ta un dushi combinacion di ingrediente fresco y nutritivo cu ta wordo arma den un presentacion elegante y sabroso. E plato aki no solamente ta un fiesta p'e wowonan, sino tambe p'e gusto cu e quinoa rico den proteina, batata dushi y cremoso y e awacati cu ta aporta un textura suave y un sabor fresco, ideal pa un cuminda light, un lunch nutritivo of hasta como un appetizer sofisticada, e "stack" aki ta tanto versatil como dushi.

Ingrediente

1 cup di quinoa
2 cup di awa
1 batata mediano (batata dushi), pela y corta na wiel di 1 cm
1 awacati hechom corta na wiel
1 cuchara di azeta di oleifi
1 telep di paprika
Salo y pepper na gusto
Juice di un lamunchi
2 cuchara di cilantro fresco corta chikito
Opcinal, blachi di spinazie of rucula pa sirbi

Instruccion

1. Prepara e quinoa: Hawa e quinoa bao di awa friu pa

elimina e saponina, cu por dun'e un sabor marga. Den un wea mediano, pone 2 cup di awa herbe. Agrega e quinoa, reduci e candela pa abao, cubri y cushina pa mas of menos 15 minuut of te ora e awa a absorbe y e quinoa ta moli. Kit'e di candela y lag'e reposa tapa durante 5 minuut. Despues, pasa un forki den dje.

2. Prepara e batata: Prekeinta e forno na 200°C (400°F). Pone e wielnan di e batata den un teblachi pa horna. Hunta nan cu azeta di oleifi y strooi e paprika, salo y pepper. Horna durante 20-25 minuut, bolter na mita caminda, te ora cu e wielnan ta bruin y moli.

3. Arma e stack: Den un tayo grandi, pone e wielnan di batata como base. Despues, agrega un capa di quinoa cushina y pone un tiki presion riba dje. Pone wiel di awacati riba e quinoa. Ripiti e proceso cu otro wiel di batata, quinoa y awacati, formando manera un toren. Bo por añadi un poco di cilantro fresco y algun gota di juice di lamunchi riba dje pa e por duna mas sabor.

4. Sirbi: Si bo ta desea, sirbi e stack riba un cama di blachi di spinazie of rucula. Disfruta inmediatamente mientras cu tur cos ta fresco y sabroso.

Fortaleza pa Famia

E deber di tur mayor ta:

Disciplina y instrui bo yiu den caminda di señor

INSTRUI e mucha den e caminda cu e mester cana, y hasta ora cu e bira bieu e lo no aparta su mes for di dje (Proverbionan 22:6).

Disciplina bo yiu mientras cu tin speransa ainda, y no desea su morto (Proverbionan 19:18)

Coregi bo yiu y e lo duna bo tranquilidad, si e lo haci bo alma contento (Proverbionan 29:17).

Nieto ta corona di hende bieu, y gloria di e yiunan ta nan mayornan (Proverbionan 17:6).

Ta dificil lanta un mucha sin guia y yudansa di Señor, un mucha lanta sin educacion, moral, respet y disciplina, lo causa dolor pa su mes, su mayornan, y comunidad. Ora un hoben haci malo, anto bo ta tende hende bisa laga e bay sinta riba su blaar, ta un excuus barata pa e falta di atencion, educacion y disciplina cu no a wordo duna ora e tabata chikito y awor kier laba man for di dje y laba man for di responsabilidad di mayor.

Nos no ta drenta den discusion cu ningun hende, pero un mucha por wordo reconoci facilmente, na su papia of su comportacion bo ta sa for di cual cas e ta bini, for di cas di ordo, of for cas di desordo.

Pasobra e cuenta di culpa amigo, scol, politica, gobierno etc., no por compara cu e educacion cu e propio mayor mester duna su yiu.

No ta wega pero si nos wak rond tin un decadencia hopi pisa ta avansando bao di nos hubentud, cual ta urgi mayornan pa educa y disciplina nan yiunan cu mas seriedad, stop di papia via di telefon y manda message, pero atende personalmente cu muchanan, wak nan den cara y pone ordo den nan bida.

Hopi mucha pa falta di guia di nan mayor ta biba un bida di internet, imitando tur locual nan ta mira hende haci, sin sa cu hopi biaha ta potret, of ta engaño cu ta hiba na destruccion.

E era digital aki tin su parti bon y su parti malo, pero



lamentablemente un porcentahe grandi di internet ta cay bao di dominio negativo, y mayor mester ta wowo habri pa descubri na tempo den kico nan yiu ta participa.

Mi yiu no menosprecia e disciplina di Señor, ni desmaya ora E reprende bo, pasobra esnan cu Señor ta stima E ta disciplina, y e ta suta tur cu e ta ricibi.

Si Señor ta disciplina nos como mayor, cuanto mas nos como mayor, mester pone extra atencion den educacion di nos yiunan, pa nos por lanta nan den boluntad di Dios.

Un mayor cu ta serio, cu ta stima su yiunan, no por coopera cu su yiu den nada cu ta ilegal, no por ta cu un mucha ta haci malo y perhudica otro hende y su mayor ta sconde e asunto, pasobra locual cu bo sconde awe como mayor, mañan lo bira un berguensa.

Nos no ta bibando den un tempo facil, hende a bira mas stimado di material cu di Dios, Lamentablemente e generacion di awendia ta stima placa mas cu decencia, moral y respet y ta cay facilmente den trampa di inmoralidad y cueba di scuridad pa amor pa placa.

Cuanto no sa of ta lubida cu nan curpa ta tempel di Dios y cu e Spirito di Dios, ta biba den nan, si un hende destrui e tempel di Dios, Dios lo destrui'e. Pasobra e tempel di Dios ta santo y esey ta loke boso ta (1 Corintionan 3:16-17).

Mayor por favor instrui bo yiu den caminda di Señor.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta
participa fayecimento di

Arsenio R. Willems

Mihor conoci como: "Tilo"
*02-08-1960 - †28-08-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortaleza,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu dolro na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Sady Sixto Ignacio

*06-08-1950 - †28-08-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Paz mi ta Laga pa boso, mi Paz mi ta Duna
boso no manera e mundo aki, no Laga boso
curazon bira intrankiel ni lague tene miedo.
Juan 14:27

Cu dolor y di tristeza ta anuncia fayecimiento
na un bonita edad di 96 aña di nos mama,
wela, bisawela, ruman, tía, prima, comer stima:

Sra. vda. Crescentia Anjie-Tromp

Mihor conocí como "Chencha"

Di parti di su yiunan:

Reina R. y Hans van Houwelingen - Anjie
Yolanda M. y Dick Dekker - Anjie
Maricella J. y Robert Bonifacia - Anjie
Joseph R. Anjie y Valeria Lopez
Franklin A. Anjie
Ingrid E. Anjie y Marcel Kouwenberg
Robert F. E. Anjie

Nietonan:

Richard - Michael - Jeroen - Oswald - Barbara
- Zavino - Zhandro - Franklin - Danielle - Suzanne -
Amberlee

Bisanietonan: Ricardo - Luis - Milo - Mick - Mido -
Kiki - Sammy - Xavi - Xem - Tymo - Lilly - Alina - Eiza

su rumannan: Jacinto Tromp
Tomas y Livia Tromp - Weller

Sobrino y sobrinanan: Gladys y famia - Franklin y
famia - Frederic y famia - Ester y famia

Cuñanan: Maria Donata - Alberta Tromp

Demas famia: Tromp - Anjie - Erasmus - Trimon -
Jacobs - Fingal - Geerman - Lacle - Oduber - Farro
- Petrochi - Semeleer - Quilotte - Alvarez

Bisiñanan y conociernan y su dos verzorgster
Elizabeth y Maria.

Nos ta pidi nos disculpa si di nos tristesa nos por a
lubida un of otro famia of conocirnan.

Acto di condolencia y entierro lo tuma lugar na
Aurora Funeral Home **diabierna 30 di Augustus
2024** di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues nos lo hiba Crescentia na su ultimo lugar
di sosiego na Santana Catolico na Noord.

Nos ta prefera di no haya bishita di condelencia
na cas.



Lagrima y floran por seca, su recuerdonan
y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda
graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi
salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia
fayecimento di:

Mildred Gertrude de Cuba

Mihor conoci como:
"Mimi of Tia Mimi"
*15-03-1941 - †22-08-2024

Na number di su:

Rumannan:

†Grace, †Hans
†Ronnie, †Rina
Eric y Maria
†Nochi, Joyce
Roy y Mena
Nel y Enid
†Anthony, †Zoraida
Isaac y Claire

Sobrino(a)nan:

Inge, Jerry, Heidi
Marilyn, Astrid, Ronchi, Rachelle
Eric Jr, Gillian, Javier
Ariadne, Diantha, Norman Jr.
Dorothy, Astrid, †Ricky, Roberto
Diahnne, Lionel
Isaiah, Zoë
Nigel, Nadine

Tanta:

Rina Arendsz-de Cuba y famia
Candi de Cuba y famia

Demas famia, primo(a)nan, amistadnan y
bisiñanan.

Ta invita pa e acto di condolencia y entierro
cu lo tuma lugar **Diasabra 31 di augustus 2024**
na Aurora Funeral Home di 9:00 am pa 11:00
am y despues lo sali bai pa santana catolico
na Playa.

Considera esaki como un invitashon personal.

FOR WE LIVE BY
faith.
NOT BY SIGHT.
- 2 CORINTHIANS 5:7 -

Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

☎ 6990495



www.laycro.com



"No me llores, porque si lloras me apeno.
Encambio si tu me cantas yo siempre vivo y nunca me muero"

Juan Gilbertus Schwengle

Cariñosamente yama
"Viejo, Tati, Juany, Mr. Schwengle"
*06-10-1955 - †23-08-2024

Na number di:
Su forever love:
Odalayne "Oddy" Schwengle-Croes

Su yiunan:
Josette Schwengle y Sandra Correa Ospina
Tahnee Schwengle
Nathan-John Schwengle

Su curazonnan:
Chanelle Odalayne y Clyde-John Maduro
Izaac Sean y Damian John La Croes
Jayden y Christopher Abma Correa

Mescos su nieto/a nan:
Jaydrick Odor, Nicole Robles, Abigail Kock, Aidan La Croes

Su rumannan:
Filomena "Mena" Schwengle y famia
Margarita "Greta" Schwengle y Famia
†Ingrid Odor-Schwengle y famia
Famia Schwengle na Hulanda

Stima manera ruman:
Amne Hamoud y famia
Diana y Marlon Pieters y famia
Juni y Ellen Pereira y famia
Esther Ofringa y famia

Su unico tanta stima:
Hendrika "Dika" y Edwin Angela-Marin

Su swa y cuña nan:
Aiza Croes y famia
Aldrich y Irene Croes y famia
Randall y Ana-Maria Croes y Famia
Roland Odor

Su subrino/a nan:
Christine, Krystle, Jarlath, Randall, Wesley y Nasya Kevin,
Johnathan, Celine, Silvianne

Su primo/a nan mas jega:
Mariana Jimenez y famia, Andres Garcia y famia, Alex Aponte
y famia, Vladimir de Cuba y Famia, Fidel de Cuba y Famia,
Mirta, Linda y Mieka Rasmijn y famia, Mayra v/d Linden y
famia, Famia Marin, Aurita Maduro y famia

Stima manera mama:
Magda Steenen y famia Daphne Arends y famia

Stima manera tanta: Erla y Marcia y famia

Su comadre y compadre nan stima:
Sonaly Fernandez y famia
Egbert Frigerio y famia Edi Diaz y famia
Rudje Arends y famia
Carlos Bulos y famia
Paul Croes y famia

Su amigo/a nan stima:
Blanca y Jorge, Carlos Molina, Zelda y Godfried, Carmen y
Bito, Mayon, Quetica y Brian, Armand, Harold y Yvone, Aurita,
Cinthia, Marieta, Emily, Estrellita, Mientje, Eveline, Anchie,
Elvia y Alex, Miriam, Desiree, Gloria, Benita, Minerva, Sharlene,
BabyJoy y famia, Zilia y famia, Jani y famia

Su bon amigo/a nan di:
Grupo Theatral Kibrahacha "GTK", DC Brothers, Colegio Gang
y Djiespies

Su ex-collega nan di:
St. Dominicus College, Directie Onderwijs Aruba, Scol di Amor,
Traimerdia, ECA NV y Mascaruba

Demas famia, amigo/a nan y conocir nan:
Schwengle, Croes, Marin, v/d Linden, Verhoeks, Odor, Aponte,
Angela, Jimenez, Wever, Rasmijn, Thijsen, Acosta, Rosales,
Maduro, Krozendijk, Valentijn, Boerman, Brokke, La Croes,
Fernandez, Tromp, de Cuba, Hernandez, Correa Ospina,
Garcia, Heymering, Ruiz, Fingal y Martinez

Un danki ta bai di curason na:
Dr. Joaquin v Trigt y staff
Dr. Casper Lacle y staff
Dr. Romeo Kock y staff
Personal di Ambulance y polis cu a lucha te na fin

Su ayudante nan di cas: Milena, Pedro, Julio y Surette

Ta invita pa e acto di condolencia dia **2 September 2024** di
7.00pm - 9.00pm na Aurora Funeral Home. Despedida lo tuma
lugar dia **3 September 2024** di 1.00pm - 4.00pm na Aurora
Funeral Home.

Nos disculpa si por a lubida di pone algun famia, amigo/a of
conocir. Despues di despedida nos NO ta ricibi bishita na cas.



"Su biahe na e mundo aki por a yega na su
fin, pero su impacto den nos bida nunca lo
termina. Den cada recuerdo kerí, su presencia
ta keda ancla, brindando nos consuelo y
guiando nos pa bai dilanti". – A.M.

Cu imenso tristesa ta anuncia fayecimento di:

Stefanus
Adrianus Maduro

Mihor conoci como "Quito"
*2 September 1955 - †20 Augustus 2024

Na number di su:

Casa:
Roslin Kock

Yiunan:
Luigi Maduro y Farrah Farro
Amanda Maduro y Alan Coutinho
Letizia Maduro y Yonina Sint Jago

Nieta y nietonan:
Imani, Ezra y Hendrix
Louie y Miles

Rumannan y famia:
†Norma Maduro
†Wijki Maduro, Chibi de Cuba y famia
†Joe Maduro, Myra Maduro-Arends y famia
Freddy Maduro, Gianna Koolman y famia
†Jichi Maduro, Gerry Harmsen y famia
Alchi y Maria Maduro y famia

Demas famia:
Lulu y Neeuw Lioe-A-Tjam y famia

Tur su primo, primanan y nan famia

Swa y cuñanan:
Margriet y Toy Balentin y famia
Niek Kock, Gabiria Kock-Dijkhof y famia
Milly Kock, †Ewoud Jonker y famia
Monty Kock, Roelien Hofman y famia
Evelyn y José Suarez y famia

Ex-coleganan y amistadnan

Ex-coleganan di Colegio Arubano, Colegio
EPI, Universidad di Aruba, Simar, Skol &
Komunidat, OPPA, Banda Musical OPPA y
Chapo Great

Ex-studiantenan di Colegio Arubano, Colegio
EPI y Universidad di Aruba

Amistadnan di Colegio Gang 70's y hopi otro
amigo- y amiganan na Aruba y den exterior,
en especialmente esunnan hopi cerca di
curason

Programa:
Acto di despedida ta tuma lugar **diasabra 31
di augustus** na Pray Funeral Home San Nicolas
cuminsando for di 6'or di atardi te 9'or di
anochi.

Oportunidad pa condolencia ta di 6 'or pa
8'or p.m.

Reflexion riba Quito su bida: 8'or pa 9'or p.m.

Na lugar di krans of flor, lo aprecia un
donacion na Fundacion Pasadia Infantil Te
Aworo San Nicolas. Lo tin un box disponibel
pa donacion.



Salmo 23. "Señor ta mi wardador mi n' tin falta di
nada. Maske mi pasa den e klof di mas skur mi n'
tin miedo di nada"

Cu imenso dolor y tristesa na nos curason nos ta
anuncia fallecimiento di:

Sra Vda. Higinia
Marciana Victorina Ras

Mihor conoci como Ina, Inche, Ind
Ina La Bailarina.
Casa di † Carlos Boekhoudt
*06-03-1954 - †27-08-2024

Mama: † Anna Grovell
Tata:† Hyacintho Ras

Padraastro:
† Sylvio Cominencia

Su yuinan:
Micheal Ras y yui
Gregory y Carolina Sanchez y famia
Anthony Sanchez y yui
Angelo Sanchez y yui nan

Nieta Stima Manera yui:
Naomi Wilson y Chris Dirksz y famia.

Su Rumannan:
Diana Ras y Freddy Kelly y yiunan
Norma Ras y Jairo Violenus y yiunan
Freddy y Lisette Ras-Rodriquez y yiunan
Seagrid y Nel Frank-Ras y yiunan
†Hyacintho Ras y yiunan
Claudia y Tino van der Biezen-Ras y yiunan

Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanieta nan, Tanta
y Omo nan, Primo y Prima nan
Subrino y Subrina nan / Iha nan / Swa y Cuña
nan.

Su bon Amigo di Cas:
Roy Sneek
Chito Volk
Rose Volk di Corsow

Demas Famianan y conocir mucho hopi pa
menciona na Aruba, Hulanda, Corsow, Bonairo,
USA, Inglatera. Grupo di fiesta / Grupo di Song
Festival bot.

Su ex-colega nan di Renaissance Island Aruba /
RED Sail Sport (Peter de Hoog),
Aura Bremo (Iotto)

Na Number di Famia y conocirnan:
Ras, Boekhoudt, Grovell, Geerman, Sanchez,
Aparicio, Kelly, Violenus, Rodriquez, Frank, van
der Biezen, Wilson, Donata, Franken, Matos, Kock,
Solognier, Bislip, Quant, Ridderstap, Goeloe, van
der Linden, Tromp, Casuela, Panneflek, Paesch,
Schwengle, Gamara, Wouters, Simon, Flanders,
Silberie, Ruiz, Werleman, Jansen, Lejuez, Lopes.

Demas Famia nan y Conocir nan na Corsow:
Cominencia, Martina, Maduro, Julia.

Deseo di defunto ta pa bisti alegre, enbes di flor
lo tin un box disponibel pa hasi donacion pa
Hospice Atardi

Despensa si den nos tristeza nos por a lubida
algun familiar y amigo nan.

Ta invita tur famia, amigo, bisña y conocir nan
pa asisti na acto di condolencia cual lo tuma
lugar **Dialuna 2 Augustus 2024** di 7pm -9pm.

Creamacion **Diamars 3 September 2024** di 2pm –
4pm atardi na Pray Funeral Home San Nicolas.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com